



BETICO CROES,
ARQUITECTO,
CONSTRUCTOR Y
REALIZADOR DI NOS
STATUS APARTE:



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diamars Maart 22, 2011 - Edicion 5 Vol. 1531 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**Dia Mundial
di Awa**

22 Maart, 2011



**Caso di Hit and Run riba caminda
principal na Pos Chiquito**

ARUBA TA CONOCE SU DI TRES MORTO DEN TRAFICO

Auto ta dal victima y bent'e mas di 25 meter leu



Miguel Henriquez, naci 29 di September 1935, biba na Pos Chiquito 115

Mas di 50 criadero di dengue detecta
na warda di polis na Santa Cruz!

AYERA MAINTA POLIS A BAY DEN UN ACCION DI DOS ORA

E cuerpo ta un time-bom, segun president di SPA



Hipocrecia di marca mayor

Dia 17 di Maart 2011, ariba Plaza
Traicion, AVP a celebra:

Intento di separacion fracasa – entrega di nos
autonomia (12-8) – traición na 2147 firmante
y e resto di e poblacion Arubano – aceptacion
di e interimregeling

BOA DI MAS DI 2 METER 50 HAYA NA POS CHIQUITO



VARIOS CASO DI MORDI PA UN BESTIA STRAÑO DEN LAMA



Meneer Chin Flanegien a ricibi plakkaat di reconocimiento di Club Don Bosco Noord



STA. CRUZ -- Riba dia di Himno y Bandera, na ocasion di entrega di Premio Promocional Santa Anna Noord, parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro tabata tin e honor di presenta sr. Asinto Flanegien cu un plakkaat den nomber di Directiva di Club Don Bosco Noord.

Sr. Asinto Flanegien, mihor conoci como

Meneer Chin, ta un sostenedor y trahador di Club Don Bosco Noord, promer cu e fundacion a ser forma na Januari 1999. Meneer Chin durante añanan a dedica pa recauda fondo pa drecha e club, cu e tempo ey tabata den mal condicion. Y ora cu na 2003 finalmente Stichting Club Don Bosco Noord a ricibi financiamiento di 75% for di CEDE Aruba, meneer

Chin a presenta cu un suma substancial pa por a cubri e otro 25% di eigen inbreng cu tabata falta. Pa directiva di Club Don Bosco Noord, meneer Chin ta un rolmodel cu a traha incansabel pa e distrito di Noord y Aruba en general. Meneer Chin ta un persona recto y corecto, sincero, honesto, comprensivo, pero mas cu tur cos meneer Chin ta un hende alegre. Meneer Chin ta e ehempel di un lider cu nos comunidad tin mester di mas di nan. E premio promocional Santa Anna Noord ta pa reconoce personanan cu a destaca den e distrito di Noord, pero alavez den nomber di directiva di Fundacion Club Don Bosco Noord, sr. Martin Ruiz, sr. Juan Martijn, sr. Rene Ridderstaat, sr. Hervé Ruiz y Pastoor Anton Boks, parlamentario, mr. Xiomara Ruiz-Maduro a haci entrega di un plakkaat, como reconocimiento na un persona cu sigur tin un influencia positivo riba e desaroyo di nos Pais.

BMW X5 2011 ta sigui evoluciona y tin mas presencia cu nunca antes

BMW ta hinca mas 'sport' den e BMW X5

STA. CRUZ -- Un tiki mas di 10 aña pasa, BMW a introduce e palabra 'sport' den 'sport-utility vehicle' cu su modelo X5 cu a forma e fundeshi pa loke ta e SUV cu nos conoce awe. E mesun vehiculo aki ta esun cu tamba a saca e palabra 'utility' for di e configuracion aki y a haci'e 'sport-activity-vehicle'. Cambio di e denominacion di e categoria di vehiculo aki tabata berdaderamente ingenioso y cu a marca evolucion di e modelo aki den uno cu a sa di trece hopi elemento deportivo den diseño. Pa loke ta trata di e modelo BMW X5 2011 esaki ta un joya nobo den e caha di tesoronan automotor di BMW. Cu un estilo nobo y fresco cu ahustenan minimo riba contenido pero si cu cambionan mas significante manera un 'turbocharged inline-six' y motor V-8 combina cu transmission automatic di 8 speed. E BMW X5 ta wordo caracteriza door di su proporcion bon balanza cu ta acentua e vehiculo su presencia poderoso y su agilidad. E BMW X5 cu su lineanan distintivo y su BMW 'kidney grille' grandi y luznan delantero ta simboliza poder y presencia. Esaki ta e X5 cu ta impresiona no

solamente conoceanan y fans di BMW pero tambe prensa automotor. Tur BMW modelo X ta mustrabo lineanan deportivo y elegant, BMW a sa di ahusta y reinventa su modelonan X den un forma espectacular den su categoria. Esaki ta un modelo cu bo mester pasa aprecia pa bo mes. Ultimate Automobiles/ Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW pero tambe Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparable ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un email



DIA MUNDIAL DI AWA

SEA ORGUYOSO DI NOS AWA DI CALIDAD

WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Opinion Publico

Hipocrecia di marca mayor

Dia 17 di Maart 2011, ariba Plaza Traicion, AVP a celebra:

Intento di separacion fracasa – entrega di nos autonomia (12-8) – traición na 2147 firmante y e resto di e poblacion Arubano – aceptacion di e interimregeling

E único pensamiento cu por pasa den nos mente ora di mira e hipocrecia orkestra pa AVP dia 17 di Maart na Plaza Traicion ta: CHE VIES.

Con por tin hendenan sin escrúpulo asina? Pa colma e payasada aki a tumalugardilanti invitado- y mandatarionan di otro paisnan. Con bo kier insinua cu Henny y Albert Eman tabata e precursoran (voorlopers) di nos Status Aparte? Un insulto di marca mayor pa e inteligencia di e pueblo di Aruba. Historia no ta gaña. Henny a lanza e idea di separacion.

(Nunca a menciona Status Aparte). El'a organiza un campaña pa haya firma di Arubanonan cu a kere den e idea aki. El'a haya 2147 persona pa firma. A manda su yiu Albert Eman Hulanda cu e carta cu e firmantenan. Pues e único tarea cu según historia skirbi y Archivo Nacional, sr. Albert Eman tabata tin den tur e tendencia di separacion aki tabata di un BODE. Pues ni palabra e no por a hiba na Hulanda. Pa un tarea asina ta bin cu un plaza un busto y un candela eterno. Foei atrobe, no insulta nos inteligencia. Loke mas a sorprende nos ta con sres. Paul Croes (sobrino di Betico) y Juan David Yrausquin (un famia leu di e estadista Arubano, Juan Enrique Irausquin) por a laga nan mes wordo usa pa e show mas hipócrita di siglo. Den un acto asina baho, a dicidi di ofende e memoria implecable di nos berdadero libertador:

arquitecto y realizador di nos Status Aparte. Ainda mi ta corda den un reunión di eilandsraad pa concretiza nos bandera y himno cu e representantenan di AVP a vota contra e moción aki, entrega pa e partido MEP. Awe boso kier bin busca honor di nos himno y bandera? Che vies om. Dia di Betico mi a scucha e speech di Mike Eman cu hopi atencion y a yenami cu alegría ora cu el'a admiti cu sr. Betico Croes ta nos libertador, pero dia 17 di Maart el'a demostra cu esaki tabata otro expresión hipócrita y falso di esun cu ta pretende di kier uni nos Pueblo. Acto di traicion di AVP a bira manera algo di custumber:

Awor kier hinca nos den UPG, nada mas pa complace nan amonan Hulandes. Kico nan lo haya di recompensa ta e pregunta cu ta wordo lanza den pueblo. Cu esaki Aruba lo perde gran parti di su autonomía y e palabranan di nos libertador Betico ta bin dilanti: Si mishi cu nos autonomía, esaki ta nifica GUERA. Un ultimo consejo pa AVP ta: Boso kier celebra algo, anto celebra 23 di Oktober y yam'e:

DIA DI TRAICION. Por invita tur minister di Corsou y brinda cu nan y recorda e dia cu Henny Eman a brinda cu Da Costa Gomez pa e famoso 12-8. Historia berdadero ta skirbi. Asina ta no purba troce ni cambi'e. Percura pa bo actonan di presente pone bo den un bon pagina di nos historia mañan.

Critica ariba Cable TV

STA. CRUZ --Ultimamente tin hopi critica ariba Cable TV. Kico ta pasando cu e servicio di Cable TV cu ta pertenece na pueblo di Aruba? Un famia biba den un bario na Aruba a pasa den hopi momento dificil pa motibo di e mal servicio di Cable TV.

A sosode recientemente cu personal di Cable TV a bay cas di un famia pa corta Cable TV. E famia humilde a splicanan cu entrada ta schaars y

pa equibocacion nan a lubida di paga e luna ey. Pero mesora nan a bay paga na cahera na Playa y eynan e cahera en cuestion a sigura cu nan sigur sigur lo bin conecta e Cable TV e mesun atardi ainda.

Nan a keda warda warda y warda pero que va..... Cable TV no a bin. E famia a keda bandona pa Cable TV. Pa su mañan Cable TV a bin y pega e Cable TV bek. Esta un mal servicio di Cable TV.

Ta conoci cu mas y mas hende ta switch pa Direct TV pasobra ya pueblo no por mas cu tanto abuso asina. Y fuera di esey Direct TV tin mucho mas canal di television y mucho mas escogencia.

E ta un hecho concreto cu pronto, si nan sigui asina, na Aruba Cable TV solamente lo pertenece un compania estatal cu apenas un paar di cliente ainda. Hopi mal maneho ta significa poco cliente disgusta.

BOA DI MAS DI 2 METER 50 HAYA NA POS CHIQUITO

STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di anochi habitantenan di Pos Chiquito a topa cu un mega boa di 8 pia, 2.50 meter bao di un plachi di zink den nan cura. Etabata un boa bastante diki. Probablemente e lo mester a come bon. Den esaki a pone un fin na e animal aki cu ta comiendo nos parhanan y nada ainda no ta ser haci pa e tipo di bestia asina. Pueblo mes ta poniendo un fin na e animalnan aki. A logra mata e boa aki y despues di rato a bay habri su curpa pa waak ki tipo di bestia el'a come. A nota cu ta un boa cu tabata cla pa werp y a topa cu bastante webo den su curpa pero a logra di mata e animal aki na ora.



Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...

Aruba → Bonaire
Awg 132,00 one way

Aruba → Curacao
Awg 100,00 one way

A black and white photograph of three large suitcases standing upright on a wooden deck or beach. In the background, two lounge chairs are visible, suggesting a vacation or travel theme.

**For more information contact your favorite travel agency or Tiara Air sales office
Airport 582-0901 | Sabana Blanco 588-4272 | Sun Plaza 583-4307**

This is based on one way ticket excluding taxes Valid till March 31, 2011

Polis a cera tata cu a maltrata su yiu cu mokete

STA. CRUZ -- Un mucha muher a yama diasabra 7'or di anochi, ta yama di un celular y a bisa cu su tata a menase cu morto. Ta trata aki di cuatro mucha, di cual dos a keda atras y e otro dosnan a core bay. Na e sitio e mucha muher di 14 aña, a bisa polis cu su ruman muher F.R.M.S di 16 aña a wordo maltrata pisa pa nan tata F.S. cu mokete te cu el'a cay flauw. Despues di loke a pasa F.R.M.S. a core bay. E tata F.S. a denta den su Mitsubishi Montero y a bay for di e sitio. E yiu homber di 7 aña F.J.S. a spanta y a core bay. F.R.M.S a bisa polis cu su tata a rabia, pasobra e cura mester a wordo haci limpi. E ta bisa cu e tata a dale cu mokete cera riba su cabez y tambe a menaz'e cu morto. F.R.M.S. tabata hopi emociona y tabata keha di dolor na su cabez. E mama a yega cas y tabata tur bruha. F.R.M.S a wordo hiba Centro Medico pa tratamiento. E tata despues a presenta na warda di Polis, unda el'a keda cera pa maltrato severo contra su yunan. E yiu cu a wordo maltrata, a bay duna keho na Recherche.

Homber a comete atraco arma riba minimarket na Tanki Leendert

STA. CRUZ -- Central ta wordo avisa diasabra 20:54 di anochi, cu un atraco arma a tuma lugar na un minimarket na Tanki Leendert. Ora cu polis a yega na e sitio, nan a haya informacion di e cahera Chines, kende ta duna descripcion di e homber. Tambe el'a wordo graba riba video. Segun descripcion, ta trata di un homber color lichtbruin 1.75 di altura, bisti cu un petchi di baseball corra cu jeans creme, t-shirt corra cu manga largo. El'a core bay na pia direccion panord. E cahera a bisa polis cu e sospechoso a drenta den e lugar cu un arma di candela den su man y a ordena pa habri e caha. El'a bay cu mas o menos mil florin, na placa di papel. Un testigo a bisa cu el'a mira e homber drenta den un Nissan blanco. Atraco team a wordo poni na haltura.

Aruba Airport Authority N.V. a rindi homenahe na 19 empleado cu hunto a cumpli un total di 195 aña den servicio na Aeropuerto

STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Airport Authority N.V. tabatin motibo pa celebra, ya cu a celebra en total 195 aña di fiel servicio di 19 colega. Lourdes Leest-Maduro y Humphrey Wernet a cumpli 15 aña den servicio, Caty Lopez-Arends, Annette de Palm, Giovanni Kock, Robert Bruce, Edgar Croes, Gilbert Krozendijk, Robert Laclé, Clavell Leest, Rosalien Wilford, Rina Lampe, Juancito "Chito" Geerman, Anthony Maduro, Ahli Mirjah, Lisbeth Nicholson-Kock, Natasha Wever, Sharon Wilson-Albertus cada un a cumpli 10 aña den servicio, mientras cu Marc Figaroa a cumpli 5 aña di servicio trahando na aeropuerto. Durante un ceremonia di



reconocimento Lourdes, Humphrey, Caty, Annette, Giovanni, Robert, Edgar, Gilbert, Robert, Clavell, Rosalien, Rina, Chito, Anthony, Ahli, Lisbeth, Natasha, Sharon y Marc, hunto cu nan coleganan, gerente y famia a celebra nan añanan di servicio

den e VIP-Room di aeropuerto. Director di Airport Development di AAA N.V., Sr. Mario Bikker a expresa palabranan di pabien y gradicimiento pa tur e añanan di labor, dedicacion y cooperacion di e hubilarionan. Pabien!



MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRA ORO



PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



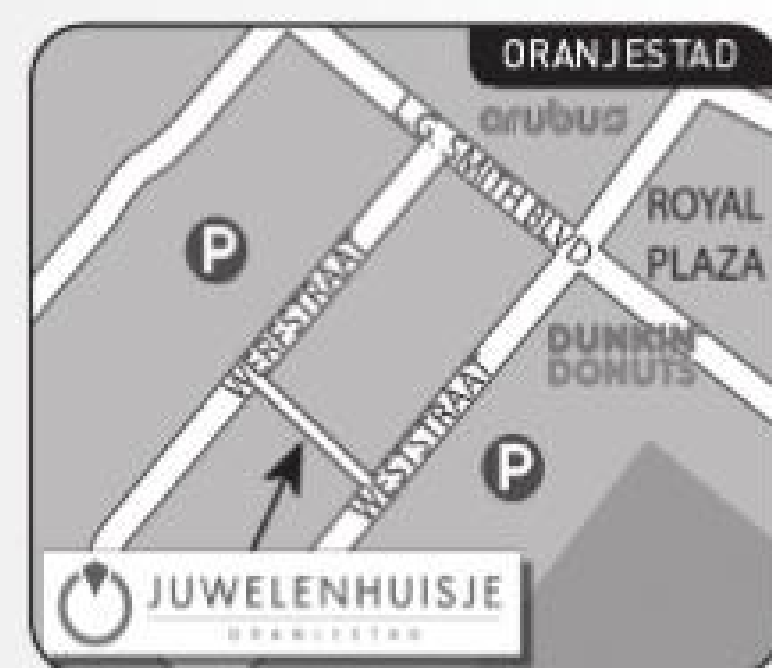
GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



“Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) Beroepsonderwijs”

ta organiza openavonden 23 y 24 di Maart!

STA. CRUZ -- Openbare Avondleergangen Aruba beroepsonderwijs, pa hopi hende un number no mucho conoci. Sinembargo Openbare Avondleergangen Aruba beroepsonderwijs ta un school cu ta existi mas di 56 aña organizando cursonan durante oranan di anochi, di 6:30 atardi pa 9:40 anochi. Un educacion pa adulto subsidia door di gobierno y bao di supervision di Directie Onderwijs, Inspectie y Examenbureau. Openbare Avondleergangen Aruba beroepsonderwijs a cuminsa na John F. Kennedy, na aña 1955, dunando curso anochi pa adulto, cu un total di 145 estudiante. E school tabata yama Arubaanse Technische School (ATS). E tempo ey e studiantenan tabata wordo forma den ofishinan manera Carpinteria, Mecanico, Electricidad, Welder, etc.,

y e tabata mas tanto pa e trahadornan di LAGO. Na Augustus, aña 1987 e number di e school a cambia pa Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) pero a keda den e mesun edificio.

E ora ey el a bira oficialmente un school publico, pa adulto. Diezcinco aña pasa e school a muda pa EPB Hato y EPB San Nicolas. Nos meta ta pa ofrece cursonan unda nos hoben- y adultonan por sigui desaroya nan mes den e sector tecnico y cosemento siñando un “ofishi”. E cursonan cu ta wordo ofreci tan a nivel basico y avanza den diferente ramo e.o. carpinteria, weldermento, mantencion, refrigeracion, electricidad, pintamento di mapa pa cas, cosemento, mecanico di auto etc. Nos cursonan ta di corto duracion (6 luna, 1 aña of

2 aña) unda hopi enfasis ta wordo poni ariba e parti practico y tambe e parti teoretico unda ta necesario. Pa motibo cu Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) Beroepsonderwijs, ta desconoci pa hopi hende nos ta organza un “openavonden” (anochi informativo) patur interesado por bini busca informacion y waak diferente lesnan wordo duna.

E openavonden ta 23 y 24 di Maart 2011, di 7:00 pm pa 9:00 pm na EPB Hato. Pa mas informacion por yama na telefon 582-7324. E rekisitonan pa drenta e school ta: tin minimo 16 aña di edad, ta registra na Censo, ID valido.

E CELEBRACION DI E DI 50 AÑA DI COLEGIO SAN ANTONIO TABATA UN TREMENDO EXITO

STA. CRUZ -- Un grupo grandi di ex -alumno disfruta diasabra ultimo di e celebracion di cincuenta aña di Colegio San Antonio. Diferente ex -docente tambe a bini pa topa un biaha mas cu nan ex -alumnonan. Tabata un mano a mano di berdad, na unda e dos grandinan den musica aki na Aruba, esta Robert y su Solo Banda Show y Tsunami, a demostra di a pone tur hende subi pista di baile y disfruta di e tremendo ambiente. Tabata un anochi na unda e recuerdonan di e tempo di e alumnonan, a bin padilanti. Esaki ta trece hopi pensamiento cu ta

mara profundamente den curason di cada alumno, cu a stima nan colegio cu un sentimiento grandi.

Na final di e anochi e grito pa repiticion tabata grandi, pero esaki ta trece cune tambe oranan di trabao, apesar pa nos scol stima tur cos ta posibel. Tres grito grandi “biba Colegio San Antonio” na honor di nos colegio tabata na su lugar. Un biaha mas danki y pabien na tur cu a contribui cu e anochi a bira un berdadero exito, den tur sentido di palabra.

Na number di comision organisador, Atan Lee

PEDAGOGIA 2000 ta yegando na e parti final di e training

“TAAL” y “REKENEN” pa studiantenan di 6de klas school basico cu tin e advies HAVO/ VWO of MAVO/HAVO y cu tin e derecho di participa na e “REKENTOETS” y “TAALTOETS”. E aña aki no tin psychologische test y tur estudiante di 6de cu kier bay Ciclo Basico – 1 na Colegio Arubano tin cu pasa e “REKENTOETS” y “TAALTOETS”. E toets of test aki lo tuma lugar riba diasabra 16 di April, 2011. E ultimo training “REKENEN” cu PEDAGOGIA 2000 ta organza ta riba e siguiente fecha: Maart 25, 26 y april 1, 2, 2011. Tin algun lugar disponibel ainda. Pa cualkier informacion of pregunta por tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com

Rudolf R. Kelly Sta. Cruz 138-A

Homber maltrata y herida

STA. CRUZ -- Polis di San Nicolas a bay diadomingo pa 6:45 di mainta, na haltura di un bar den B. vd Veen Zeppenfeldstraat unda tin un homber herida. Na yegada polis a topa e victima J.A.A, kende a declara cu un homber color scur bisti cu un bodyshirt preto a dal’e cu un botter y a horta wu blackberry curve 8520 y a core bay cune. Na e sitio tabata tin un persona di Cruz Corra, cu a cuminsa dune prome auxilio. Algun testigo a bisa cu e homber cu a dal a ta core den un auto Yaris blauw. Polis a controla y den caya nan ta para e auto. Polis a papia cu e chauffeur, e homber G.T, naci na Aruba di 34 aña, y a papia cune di e incidente. G.T. no tabata den e Yaris. J.A.A. a wordo hiba poli cu ambulance pa tratamento.

Homber a menaza su pareha cu morto

STA. CRUZ -- Un señora a bay diasabra pa 10’or di mainta un señora a bay warda di Playa y a haci denuncia di menaza cu morto contra e homber K.C. naci na Aruba di 51 aña cu varios biaha a yame riba su celular y a menase cu morto. Polis a yama K.C. y a introduci su mes formalmente y a bis’e e motibo cu e muher a haci denuncia contra dje. E homber a bisa polis cu lo bay na cas di e muher pa e mat’e. E polis a bise cu su declaracionnan tin tur consecuencia. E ora el a sinti’e menaza y kier a drenta den un discusion cu e polis y a puntr’e su number. Despues cu e polis a bis’e su number, el a puntre si e ta casa y si e tin yiu. Ora cu e polis a contesta afirmativo, el a bisa cu e ta bay busca drechi kende e polis ta y lo mata su famia tambe. Despues el a cera e telefon. Segun e polis, na su manera di papia el a conduci cu K.C. ta burachi. E señora a wordo conseha pa bay duna keho di menaza di morto contra K.C. y un procesverbaal a wordo traha. E polis tambe ta bay dune keho contra dje.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Kico bo ta hasi awor?



ANUNCIO IMPORTANTE

Pa evita cu Bo ta keda den scuridad, paga bo cuenta mensual na tempo. N.V. Elmar ta nota un aumento drastico di clientenan cu ta cay atras cu nan recibo mensual.



• Ta duna tur cliente te cu MAYAN dia 22 di maart pa cancela tur debe atrasa



• Pasa na un di nos oficinanan situa na Oranjestad, San Nicolas of Hato pa haci un areglo di pago.



• Tene cuenta cu no ta posibel haci areglo riba un areglo existente!

Den caso cu clientenan no cumpli cu e yamada urgente aki, N.V. Elmar ta haña su mes obliga na desconecta suministro di coriente te ora e cuenta ta cancela atrobe.

Coriente ta indispensable... pag'e!



Mas di 50 criaderodi dengue detecta na warda di polis na Santa Cruz!

AYERA MAINTA POLIS A BAY DEN UN ACCION DI DOS ORA

E cuerpo ta un time-bom, segun president di SPA

STA. CRUZ -- Dialuna mainta miembronan di sindicato di polis, SPA a bay den accion. Esaki ta pa motibo cu tin un malcontento reinando na warda di polis na Santa Cruz debi na casonan di dengue cu tin na e warda aki. Presidente di e sindicato, SPA, sr. Guilfred Besaril a trece dilanti cu tin casonan di dengue cu a keda registra na e warda di polis. Esaki ta di 11 caso di dengue den e vecindario aki. Dos tres siman pasa Gele Koorts en Musketen Bestrijding a tene un control y a detecta 50 criadero di dengue. Ademas el'a trece dilanti cu tin coleganan polis cu a haya dengue dos biaha caba. Mester bin un solucion y no por acepta cu coleganan ta wordo contagia pa despues esnan responsabel actua. Polisnan a protesta y ta pidi pa bin cu un solucion riba e situacion di dengue na warda di polis, ya cu no por core e riesgo cu mas polisnan ta wordo contagia cu e maleza di dengue. Segun nos a wordo informa cu e problema mas grandi ta cu tin un cantidad di autonan bieu patras di e warda di polis na Santa Cruz, cual ta autonan cu a



ser tuma den beslag. Awa ta keda den e autonan aki cu consecuencia

cu esakinan ta bira criaderonan di sangura cu ta broei. Ademas presidente di SPA a trece dilanti cu tin varios otro preocupacion den Cuerpo Policial. E mensahe pa gobierno ta cu e cuerpo aki ta un time-bomb. Tin promocion di e miembronan cu ainda ta pega. Ademas tin un cantidad di colega cu ta wardando riba nan toelage pa lunanan y ainda no a ricibi nada.



Caso di Hit and Run riba caminda principal na Pos Chiquito

ARUBA TA CONOCE SU DI TRES MORTO DEN TRAFICO

Auto ta dal victima y bent'e mas di 25 meter leu



STA. CRUZ -- Ayera un rato despues di 8'or di anochi a sosode un caso di "hit and run" basta serio, unda un cabayero a ser alcanza pa un auto. Esaki ta sosode riba e caminda principal na Pos Chiquito na altura di Rei Hing Supermarket. E auto tabata bini cu un velocidad hopi halto y a dal e victima. El'a lastra e victima pa despues bent'e mas di 25 meter leu for di e sitio di accidente. Aparentemente ta trata aki di un Kia Picanto blanco di un compania, cu despues di e impacto a sigui core. E victima

a ricibi un slanan fuerte na cabez. Mesora ambulance a presenta na e sitio y mirando e situacion critico, nan a cuminsa na re-anim'e. Despues cu urgencia el'a wordo transporta pa hospital. Segun ultimo informe e chauffeur a wordo deteni. Un rato despues a drenta e informe cu e cabayero Miguel Henriquez, naci 29 di September 1935, biba na Pos Chiquito 115, a fayece pa motibo di e slanan ricibi. Esaki ta di tres morto den trafico pa aña 2011. Condolencia na famia di e fayecido.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Cultura:

E EVENTONAN Y MANIFESTACIONNAN CULTURAL LO KEDA GRABA DEN NOS CURAZON

Pueblo a celebra nos dia nacional riba 17 y 18 di Maart

STA. CRUZ -- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar encarga cu Ministerio di Cultura ta hopi orguyoso y sumamente contento cu e dos dianan di celebracion di 25 aña di Status Aparte y 35 aña di Himno di bandera. No solamente pa e participacion di decenas di gruponan uniforme, gruponan di baile, musical, di arte y obranan teatral, sino tambe pa e forma spontaneo cu pueblo a sa di responde cu nan presencia masal na e eventonan cultural y protocolario. Sin duda e concepto nobo di "Feria Dushi Tera" a duna un grupo hopi grandi e oportunidad di demostra nan talento riba tereno cultural. Pa tur hende tabatin algo di admira, purba, tende, mira of sinti den e Feria aki. Pa Minister Hooyboer-Winklaar e concepto aki a surpasa su expectativa, hopi hende riba pia, un Orquesta Nacional cu a impresionar y cu a bolbe muestra cuanto talento tin na Aruba. E Minister encarga cu



maneho di cultura di nos pais y responsabel pa e organizacion di e eventonan relaciona cu celebracion di 35 aña di nos Himno y Bandera hunto cu 25 aña di nos Status Aparte ta gradici un y tur cu a coopera cu organizacion y participacion y cu a haci e celebracion aki uno di

kita sombré! Cada skina tabata conta cu un detaye, hoben fotografonan artistico manera Lara Kuiperi, Jan Kloes y Nelson Gonzalez a tene un exposicion den e sala di exposicion na Cas di Cultura. Musica tabata resona riba diferente escenario. Cumindanan special prepara a hala atencion. Unoca a sirbi como anfitrión di autor y pintor, Studio O di Osayra Muyale cu un exposicion di e artista mes a luci den Stadionweg, Mo Mohammed cu su obranan den su estilo propio y sin igual, un grupo grandi di artesano y asina por sigui menciona. Tur esaki sin lubida e bandanan musical cu a haci nan presentacion riba e 3 diferente escenarionan, cu a percura pa un ambiente estilo di feria, tur rond di Plaza Betico Croes. Pa hoben tabatin un stage, pa adulto y pa muchanan tambe tabata tin atraccion. Lastima cu pa motibo di awacero e anochi magnifico aki no por a wordo clausura cu e baile publico riba tono di



OREO. Awor e comision ta bay sigui traha riba e demas actividadnan planea te otro aña Maart, cual clausura lo tuma lugar na San Nicolas. Y manera Minister Michelle Hooyboer a duna di conoce caba algun tempo atras, diferente coro, schoolnan di baile, teatro, educacion, tur ta toca

turno den e lunanan venidero. "Pabien Aruba, e ceremonia- y manifestacionnan di dia 17 y dia 18 di maart ta graba den nos memoria cu hopi satisfaccion y orguyo!", asina Minister di Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.



Dia Mundial di Awa

22 Maart, 2011

STA. CRUZ -- Aruba un isla chikito di mas o menos 40 square miles tin un clima tropical. Semper nos tabata tin temporadanan di awacero. Awacero por yobe den lunanan di Oktober, November, December y Januari y hasta na luna di Februari. E yobidanan ta varia pa dia, tin biaha e ta yobe 2 pa 3 dia pa siman. Nos ta custumbra cu awacero parti mainta of atardi. E temporadanan ey, ta tempo di planta y cosecha diferente berdura y frutanan. E resto di aña hopi biaha ta seco, awa no ta yobe asina, asina. Aña 2010, nos a haya un cambio masha grandi mes den nos clima aki na Aruba. Awacero a yobe masha hopi mes, 5 luna tras di otro tur dia, anochi y den dia. Tur lugar cu por a retene awa, manera damnan, salinanan y sabananan, a yena y pasa over. Suela y subsuelo a satura cu awa cu a cay na cantidad y no por a absorba mas. Awa a satura asina hopi den e subsuelo cu tin caminda cu esaki a cuminsa sali, brota, bin ariba suela na lugarnan mas abao situa na diferente caminda riba nos isla. Parti grandi di nos terenonan habita, caminda tin casnan cu tin bastante añanan traha, ta haya nan mes cu problemanan grandi cu awa ta sipel bin ariba, caminda esaki ta debilita e suela cu e consecuencianan cu ta desbalanza e fundeshinan di casnan y cura. Beerputnan y posnan ta yena door e saturacion aki y pasa over riba vuelo cu ta trece un situacion no agradabel



pa e habitantenan di e barionan aki. Sakmento di camindanan di asphalt ta muestra di e problema grandi di e saturacion aki. Diferente tereno cu mas abao na unda e awa ta para ta cambia bira lugarnan manera moeras. E lugarnan manera esaki ta trece diferente flora y fauna exotico, cu tur nan buniteza pero tambe cu su malesanan di muskitanan y otro insectonan cu no ta den nan habitat custumbra. Consecuencia di hopi awacero ta pidi pa tuma accion: entre otro por menciona:

- ✓ No construi den rooi of salina.
- ✓ Pa laga awa sali for di terenonan cu a satura, por bien cu un sistema di afwatering.
- ✓ Pa nos por anda cu gran cantidad di awacero nos mester studia cambio den construccion di nos infraestructura.

Agricultura a bira interesante cu e cantidad di awa cu a yobe y cu lo sigui yobe. Naturalmente awa di mas no ta bon. Pa agricultura productivo awa ta keda necesario. Nos planta cu ta trata awa sushi na Bubali, Parkietenbos y Zeewijk ta procesa awa sushi cu

despues ta wordo usa pa iriga dos golf course. E awa procesa aki tin su balor. Otro parti di e awa ta bay den Bubali Plas y a desaroya e santuario di parha. Na Parkietenbos y Zeewijk e planta tambe ta descarganan awa den rooi y a desaroya vegetacion nobo. Pa e planta produci awa di calidad mas halto no descarga zeta di auto, vet y zeta di cushina, tampoco awa di pool y awa di Lama. Retonan Ambiental manera cambio climatico y awa sushi ta forza cambionan den infraestructura y urbanizacion. Aruba tin e reto di busca e balance den su desaroyo y entre otro cambio di clima. Aruba su awa fresco ta wordo destila for di awa di lama. Su calidad ta halto y ta wordo procesa cu un prijs basta halto. Mester mira un manera cu nos por haci mas uso di awa cu nos ta ricibi gratis, como un bendicion for di cielo. Door di usa awacero nos ta spaar di usa awa di cranchi. Tin diferente manera pa colecta awacero, pa medio di tanki, regenbak y bari special pa colecta awa. Pues laga nos no warda mira ki challenge e cambio di clima ta trece, pero laga nos tuma accion y experimenta, pa adapta na e cantidad di awa cu nos ta ricibi di cielo.

Nos mester ta semper prepara, awa ta esencial, y principalmente, nos cu ta custumbra gasta y uza calidad halto di awa.

"Bida ta awa, awa ta bida"
"Cuida nos awa no mal gast'e, su balor ta halto"

"Trata na recoge awacero efectivamente, e tin su balor"

"Laga e aspectonan di naturaleza guia nos, principalmente locual ta awa"

"Danki na nos awa purifica cu nos ta na bida"

Gradicimento di parti Stichting Comison De Vuyst



STA. CRUZ -- Directiva di Stichting Comison De Vuyst kier a manda gradicimento na tur esnan di un manera of otro a haci nos evento di 18 Maart un exito. Na tur nos habitantenan cu a duna un donacion grandi of chikito. Na Departamento di Culturo cu a duna nan sosten y confianza. Un gradicimento na e grupo di Subaru cu a bin pasa y mustra nan auton master na nos muchanan. Un gradicimento tambe

ta bay na Setar NV cu tambe a duna nos un donacion. Perdona nos si nos a lubida cualquier otro persona of organizacion ya cu ta hopi pa menciona. Nos kier a informa pueblo y habitantenan pa keda pendiente pa nos rifa pa Dia di Mama. Informacion lo wordo publica den futuro. Un biaha mas danki na tur esnan cu a duna nos un man, danki di curazon y cu Dios sigui drama su bendicion na boso tur.



Gobernadornan a reuni na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente e gobernadornan di Sint Maarten, Corsou y Aruba a reuni na Aruba. E topico di e encuentro tabata asuntonan actual di gobernacion di interes comun pa tur tres pais. Gobernador di Sint Maarten señor Eugene Holiday y Gobernador di Corsou señor Frits Goedgedrag hunto cu Gobernador di Aruba a asisti na actividadnan relaciona cu celebracion di 25 aña di Status Aparte di Aruba. Dia 7 di April proximo tur tres gobernador lo reuni atrobe na Corsou hunto cu ministro Hulandes encarga cu Asuntonan Interior y di Reino. Na e ocasion aki lo papia tocante asuntonan di Reino.



Gobernador a bishita fabrica di tabaco ARUHIBA



STA. CRUZ -- Recientemente Gobernador di Aruba señor Fredis Refunjol a haci un bishita di trabao na e plantacion y fabrica di ARUHIBA. Aki Gobernador a mira e plantacion di tabaco y a haya informacion tambe tocante e funcionamiento di e fabrica cu ta traha

cigar. E empresa ta un iniciativa di señor Benjamin Petrochi y su esposa. E bishita a tuma lugar den cuadro di e meta di Gobernador pa orienta su mes tocante e desaroyonan economico y e retonan cu empresanan mediano y chikito ta enfrenta.



Egberto Werleman:

AWE TA AMI, MAYAN POR TA ABO!!

Awor cu mi tin bo atencion, lesa e articulo aki bon y saca bo conclusion. Dia 24 di luna pasa un maestra shangina, fada y harta cu un alumno por haci y deshaci, pasobra su directie y su schoolbestuur ta hunga pa avestruz a perde cabez. Na lugar cu su directie y su schoolbestuur ta lanta for di soño y saca nan cabez for di tera, nan ta crucifica e maestra y no papia mes di su coleganan, mayoria na lugar saca nan cabez y para straight, mayoria a keda keto y sigui hunga e wegá manera nada no a pasa.

Den un estado di derecho hasta e criminal di mas burdugo tin derecho y ta inocente "until proven guilty"! E ta wordo scucha y ta wordo procesa segun ley y regla. Pero, na Aruba, na EPB, na aña 2011 ta wordo lubida cu nos ta biba den un estado di derecho. Un maestro cu e perde su cabez un rato, totalmente comprendibel pa e situacion cu ta traha den, ta

wordo crucifica sin piedad y sin misericordia. Hasta e criminal di mas burdugo ta haya un mihor trato cu un maestra cu a dedica tanto aña pa su school. No ta di awe, ya ta pa 15 aña caba, for di cuminzamento di EPB, cos no tabata bon pa maestronan di EPB. Ta ser spera cu un mestro ta bira Superman of Wonderwoman y por traha cu tur tipo di alumno cu e no ta prepara pa traha cune. Un vakdocent no ta prepara pa traha cu Moeilijk Lerende Kinderen, ni tampoco cu Zeer Moeilijk Opvoedbare Kinderen. Pero ta ser spera si cu un maestro ta haci e trabao, sin ningun dia a haya preparacion special, ni tampoco haya un guia debido. Ta cuestion di tempo cu e bala lo a rementa, a tarda, pero e bala a rementa varios biaha. Na lugar di reflexiona y cambia, tanto directie y schoolbestuur ta lapi e bala, tapa tur cos y e maestro manera carne ta sigui hunga tambe, poniendo su salud y su seguridad den wegá. E maestro di EPB nunca mester a acepta

e condicionnan di trabao aki y mester a lanta para y exige respet y dignidad. Directie tras di directie, schoolbestuur tras di schoolbestuur a maltrata e trahador, lagando nan na caya y pone nan traha den condicionnan di trabao inhumano. Pa falta di vision y commitment semper nan a prefera "the easy way out". Awor cu e bala a rementa atrobe e pregunta ta "hasta cuando", hasta cuando directie y schoolbestuur ta sigui hunga pa avestruz y ta lapi e bala y ta invita e maestronan pa sigui hunga. Ta awor of nunca, ta ora pa lanta para y exige respet y dignidad. E wegá no por sigui cu un bala rementa y na werki. E wegá por sigui solamente cu un bala nobo y drechi. Nos como maestro, cu mester ta e ehempel pa comunidad, no por laga un colega na caya, djis paso mi no gust'e, ni tampoco pa miedo di represaya.. Esaki ta un cuestion di principio, pasobra awe ta ami, pero mañan por ta abo!!!
Egberto Werleman

Desconoci a atraca homber y bay cu su celular y placa

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diasabra pa 6:22 di mainta, den Nuyenstraat, unda un homber a wordo maltrata. E homber a bisa polis cu cuatro homber a atrake.

El'a wordo transporta pa Centro Medico pa tratamiento. Polis a papia cu e homber kende a resulta di ta R.R. kende a polis cu cuatro homber a kita su celular y tambe 250 florin. Polis no por a mira ningun herida na su curpa. R. A bisa polis cu e tin tres dia ta bebe. Mirando cu polisnan no por a haya ningun informacion concreto, polis a bise cu ora e bira bon e por bay warda di polis pa duna keho.

Polis a detene homber deteni pa maltrato y menaza

STA. CRUZ -- Polis di Noord a bay diasabra pa 10.45 di mainta, polis a bay na un cas na Tanki Leendert naunda un homber a menasa un muher cu morto. Na e cas polis a topa cu e homber C. kende a declara na polis cu el'a bin trece paña di su ex.

E muher mes no tabata na e sitio. Un rato despues e muher S.J. a yega cas y a declara cu e homber a kibra porta dilanti y patras di su cas. E homber C. tabata tin un corta na su braza y su flanel tabata na sanger. Polis a controla y a constata cu tur dos porta tabata kibra y e cortinanan tabata na sanger. Relaciona cu esaki, polis a detene e homber C. pa destruccion y menaza.

Despues di un aña ainda homber ta menaza su ex

STA. CRUZ -- E muher J.M. naci na Aruba di 44 aña ta bay warda di polis diasabra den dia y a bisa cu un aña pasa e ta separa di su casa R. den H. naci na Hulanda di 48 aña, y cu ainda e homber pa medio di sms ta menaz'e y tambe a menaza su amigo nobo.

M. awor a tuma su menazanan na serio como cu ayera nochi el'a manda un sms, unda e ta indica su adres. Polis a purba di dreña den contacto cu den H. pero su celular tabata cera. Polis a bisa M. cu si e homber bin su cas pa e yama polis.

Muher a cay for di muraya y herida su mes

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 12:12, Urataca Center na unda un muher a cay for di muraya y sangra na su cabez.

Na yegada polis ta papia cu e muher I.T. naci na Aruba di 31 aña, kende a bisa polis cu e tabata sinta riba muraya di e lugar y un amiga a yega y a push'e y bent'e for di e muraya.

El'a cay y a kap na su cabez patras. E amiga no tabata mas na e sitio. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamiento.

**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**

**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**



Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Wilhelminastraat 93**; Inzetprijs: Afl. 206.000,00.
2. het recht van erfpacht tot tien maart tweeduizend negen en veertig op een perceel domeingrond, groot éénderduizend achtenzeventig vierkante meter (1.078 m²), gelegen aan de Malmokweg te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 152, plaatselijk bekend als: **Malmokweg 29**;
Inzetprijs: Afl. 250.000,00.
3. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zeven en twintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijfennegentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolaas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd en vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**; en
4. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijf en twintig september negentienhonderd vierenzeventig, met zich daarop bevindende opstal van een appartementencomplex,
plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;

Deze percelen, 3 en 4, worden gezamenlijk ingezet op Afl 400.000,00.

5. a. een perceel eigendomsgrond, groot negenenzeventig vierkante meter (79 m²), gelegen te Paraguana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 2174;
b. een perceel eigendomsgrond, groot ééneenzestig vierkante meter (61 m²), gelegen te Paraguana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3542;
c. een perceel eigendomsgrond, groot negen vierkante meter (9 m²), gelegen te Paraguana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3543; en
d. een perceel eigendomsgrond, groot éénderduizend driehonderd achtenveertig vierkante meter (1.348 m²), gelegen te Paraguana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3536, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Paraguana 7**;
Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **donderdag 24 maart 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **ARUBA SURFSIDE MARINA** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60 (rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400 / Faxnummer: 588-2500

Diarazon anochi na Universidad di
Aruba:

HENDE MUHER TA MANDA, PERO NAN TA NA MANDO?



STA. CRUZ -- Empoderacion di hende muher den siglo 21 ta un fenomeno mundial. Hende muher a sa di posiciona y emancipanan mes di forma politico, social, psicologico y economico. Mas y mas por tuma nota di e liderazgo di hende muher den nos comunidad, sector priva y sector publico. Universidad di Aruba ta presenta un seminario riba e empoderacion y importancia economico di hende muher den mercado laboral y empresanan.

E orador principal lo ta Prof. Dr. Ryan Peterson, cu pa varios aña caba ta investigando e rol di diversidad y agilidad den management y liderazgo. Recientemente Peterson a enfoca tambe riba capital humano y e rol di hende muher den desaroyo sostenibel y competitivo di economia isleño. Diarazon anochi dia 23 di Maart Prof. Dr. Peterson lo presenta parti di e resultadonan di su investigacion. E lo enfoca riba temanan internacional cu enfasis riba e trend

socio-economico di un perspectiva macro cu lo cubri mas cu 20 aña di desaroyo. Asina aki lo presenta tambe con Aruba ta para internacionalmente riba e tema di hende muher den nos economia for di un perspectiva laboral y di un perspectiva di consumidor.

Ademas Peterson lo presenta distinto aspecto internacional y local tocante hende muher den desaroyo, y lo muestra cu emancipacion di hende muher no ta sin consecuencia. Especificamente, lo discuti cu aunke hende muher a sa di subi trapi economico, especialmente den cierto sector, ainda tin cierto retonan den e desaroyo aki. Peterson su punto di bista ta si kier bin cu un desaroyo inovativo y sostenibel, mester busca solucion integral riba nivel nacional y comercial. Comunidad y sector comercial en particular ta cordialmente invita pa acudi na e seminario aki Diarazon 23 di Maart, pa 7'or den Aula di Universidad di Aruba.

KORPS POLITIE ARUBA

“Informacion relaciona cu e trabaonan na Oficina di Rijbewijs (Bureau Rijbewijzen)”

STA. CRUZ -- Alto mando di Cuerpo Policial di Aruba, despues di a tuma nota di e situacion no adecuado na e Oficina di Rijbewijs, na comienzo di Februari 2011 a dicidi pa tuma paso urgente pa drecha e situacion. Tur esey a pasa den contacto estrecho y fructifero cu Minister di Husticia y Enseñanza.

E prome paso tuma, tabata pa crea espacio den e edificio pa aumenta e lugarnan di entrega di formulario, pone mas computer, etc. Na lugar di un loket awor tin cuater loket pa duna servicio na cliente cu ta bin haci peticion, renoba y/of cambia rijbewijs. A crea un sala di espera y e oficina ta habri awor nonstop di 8'or di mainta te cu 3'or di atardi pa atende publico. Den e di dos fase di e mehoracion di e oficina, cu a cuminsa caba, entre otro ta trahando riba espacio pa parkeer pa di e manera ey evita cu publico ta parkeer riba acera. Banda di e edificio tin un lugar di parkeer basta grandi y ya caba a cuminsa kita algun auto bieu cu tabata eynan pa hopi aña caba. E parti di rosamento di

e tereno mester tuma lugar ainda. Ora di haci un peticion pa rijbewijs, e informacion di e persona ta wordo controla via e sistema di CENSO. Una vez esaki wordo confirma, e informacion di e persona ta wordo geprint riba un formulario rose, su potret ta wordo poni den formulario, anto e persona ta firma esaki anto e formulario ta bay pa wordo gescan. E tres ultimo simannan a instala ekipo nobo cu a bin for di Hulanda pa scan peticion di rijbewijs y mande digital pa Hulanda pa por traha e rijbewijsnan. Una vez e informacion wordo manda Hulanda, dentro di dos siman e rijbewijs ta na Aruba pa asina e wordo controla y distribui. Ta analizando full e sistema administrativo di e oficina pa haya sa exactamente kico cada trahador ta haci, pa bini cu un descripcion di trabao (functiebeschrijving) y un structura nobo pa e oficina y eliminacion di formulario innecesario. Tur e trabao ey ta tuma tiki tempo pa realiza, pero mientrastanto algun adelanto ta un sistema di number cu borch electronico pa e clientenan y un machine

di koffie pa e publico den e sala di espera. Un contratiempo awor aki ta cu e formulario special pa registracion a caba. Prome a haci un pedido na tempo na Hulanda, pero na lugar di 5000 formulario, e compania na Hulanda a manda 3000 y despues a haci un pedido di 15.000 y esaki si a tarda. Den e situacion ey e Oficina di Rijbewijs ta awor aki, pero tin contacto constante cu e compania na Hulanda pa nan mehora e proceso di produci formulario y manda esakinan pa Aruba.

E formulario special aki ta hunga un rol importante den e administracion pasobra riba e formulario aki, cu codigo special, tur e datonan di e persona ta wordo geprint y despues gescan. E informacion di e persona ta wordo manda digitalmente pa Hulanda pa por traha e rijbewijsnan. Cuerpo Policial no ta para keto y ta haci lo maximo pa brinda un servicio na nivel halto na publico y den esey e organizacion por conta riba sosten di Minister di Husticia y Enseñanza y su staf pa e trabaonan keda cla



Celebracion Nacional Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional 2011

STA. CRUZ -- Dia 27 di Maart proximo Departamento di Cultura Aruba ta celebra e di 7 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro.

Esaki ta basa danki na e iniciativa di Instituto Internacional di Teatro, 'International Theatre Institute' (ITI). E organizacion aki ta un organismo dependiente di e Organizacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura -UNESCO, cu a introduci'e na aña 1961. Riba e Dia Internacional di Teatro aki ta organiza diferente evento nacional y internacional pa duna realce na teatro. Un di e aspectonan mas resaltante di e evento aki ta pa duna honor na un personalidad internacional den teatro, pa trece un mensahe riba teatro for di su punto di bista. Pa aña 2011 a toca honor na e Dama Jessica Kaahwa. Dia Internacional di Teatro, esta dia 27 di Maart, a keda institui na aña 1948 y su meta ta pa promove intercambio internacional di arte riba tereno teatral, manera drama, baile, danza teatro, teatro musical, etc. A logra e lucha di trece teatro



te na unda e ta awe door di consolida paz y solidaridad entre grupo artistico, pa fortifica e entendimiento mutuo y asina amplia colaboracion entre tur hende den ramo teatral.

Dia Mundial di Teatro ta un momento pa refleha riba e trabaonan haci riba tereno di teatro. Durante

e anochi aki, mescos cu e celebracionnan anterior, Ministerio di Economia, Asunto Social y Cultura, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, ta duna homenahe na un persona of grupo den ramo teatral cu a destaca pa su valioso aporte na cultura y cu a duna un contribucion grandi na desaroyo di teatro na Aruba. E seis

reconocementonan anterior a bay respectivamente pa Asociacion di Teatro Mascaruba, sr. Juby Naar, sra. Amy Lasten, sra. Carmen Herrera y sr. Oslin Boekhoudt. Tambe durante e celebracion di e prome lustro a duna un "Reconocemento Special di Bida Largo" na e tecnico di Cas di Cultura Aruba, sr. Richard Hopmans y sr. Rolande Brison y aña pasa esaki a keda den man di sr. Leonardo (Leo) Tromp di FUNDARTE. Pa e aña aki, laga nos keda pendiente, kende of cua grupo lo ricibi e homenahe 2011. E dia aki lo dialoga riba desaroyo teatral di e ultimo 25 aña cu diferente grupo den nos comunidad y saliendo for di e ideanan y evaluacion di e anochi lo planifica e dos parti di proyecto

di teatro pa aña 2011. E fecha pa esaki lo ta dia 21 di Mei 2011 riba Dia Mundial di Diversidad, Cultural, Dialogo y Desaroyo. P'esey den cuadro di e celebracion aki Departamento di Cultura Aruba ta invita gremio teatral, artista multidisciplinario, organizacion cultural, amante di teatro di Aruba en general pa asisti na e di siete edicion di celebracion di Dia Mundial di Teatro 2011. E celebracion aki lo tuma lugar riba diadomingo 27 di Maart venidero, riba Plaza Hubert (Lio) Booi di Departamento di Cultura Aruba cuminsando for di 8'or te cu 10 'or y mey di anochi..

Entrada di e actividad aki ta GRATIS. No perde e oportunidad di celebra hunto cu nos e dia grandi aki y duna bo aporte na mundo teatral di Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu Freddy Montoya, lider di Proyecto di DCA y Coordinador general di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2011 via teatroaruba@hotmail.com of na celular 565-6903. E anochi aki ta priminti di bira un fabuloso celebracion di Dia di Teatro. No perdell!



DEN FIN DI SIMAN: VARIOS CASO DI MORDI PA UN BESTIA STRAÑO DEN LAMA



STA. CRUZ -- Ariba 18 di Maart, Eerste Hulp a atende varios caso di persona cu lo a bay beach y a haya pica of mordi di un bestia den lama basta cerca di tera. Nos reportero por a capta momento na poli ora cu 2 hoben a yega cu mordi na nan curpa. Segun e hobennan, nan tabata landa na altura di Manchebo Hotel, ora cu na dado momento un di e hobennan a sinti dolor na su curpa di algo cu tabata mordiendo. Ora el'a fula el'a sinti algo manera un colebra. El'a tene y rank'e for di su curpa y bent'e leu. E 'colebra' a cay cerca di un otro hoben. Aki e supuesto colebra a cuminsa na mord'e e hoben aki tambe na su barica. Te awor aki no tin indicacion ta ki tipo di bestia esaki ta.

The Art of Engraving N.V.



Design, Engraving, Photo ceramic
Sandblasting on marble, glass,
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana
pa drecha kelder.
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba

Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414

Bishita di Sun Channel di Venezuela na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente tabata na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority, un grupo selecta di Sun Channel di Venezuela, pa asina aki traha un programa di promocion y tambe cubri tur loque nos isla tin di ofrece pa un comercial oficial pa nos Mercado di Latino America. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo di filmacion aki cu a hospeda na Talk of the Town Resort. Durante un siman largo y intensive sr. Croes a coordina un programa special cu mester a inclui tur loque



nos isla tin di ofrece na nos turistanan. Srta. Maria Gabriela Paez di Sun Channel cu tabata e presentadora a keda

hopi impresiona cu tur e actividad nan cu Aruba tin di ofrece na nos bishitantenan y tambe e nivel halto den servicio di nos hotelnan. Sr. Ricardo Croes ta comenta cu e nivel di filmacion y e strategia cu a wordo usa door di Sun Channel pa produci e programa aki, lo bay ta hopi efectivo den su producto final, pronto Aruba lo bay ta na tur e pais nan latino Americano via e canal 741 di direct TV. Ariba e potretnan por aprecia e grupo di Sun Channel hunto cu sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority durante nan filmacionnan.



Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees
including Seafood delights, Steaks,
Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or
E-mail us at info@buccaneeraruba.com



Iglesia Emmanuel cu un tremendo food festival

STA. CRUZ -- Iglesia Emmanuel a organiza su tremendo food festival, unda tabata tin cuminda di diferente pais. Lamentablemente ora reportero di Solo di Pueblo a yega, mayoria di e cuminda tabata sold out caba. Riba potret por mira un tiki di e ambiente di esnan cu kier a disfruta e dia Nacional na un manera mas trankilo y mey mey Christiannan



Homber ta benta pertencia di su casa pafor

STA. CRUZ --Polisnan di Santa Cruz a bay diasabra madrugá, na un cas na Macuarima pa un problema entre pareha. Na e sitio polis a papia cu e muher D.M.L.O. kende a bisa cu su casa V. ta bao influencia di alcohol y kier sake for di cas. El'a bisa cu e homber a saca tur su pertenencia y a bentanan pafor di cas. Polis a intermedia y e muher por a pone su cosnan bek paden. E muher a dicidi di bay hunto cu e sirvienta na cas di un amiga. Ora

cu nan tabata cla pa bay, e homber a cuminsa papia palabranan menos bunita cu e sirvienta. Ora ccu polis a hala su atencion, el'a bisa polis cu e por papia cu e sirvienta manera cu e kier. E kier a core cu e polis for di su cas y a bira onbeschoft contra e polisnan. Polis a bise cu e ta deteni, el'a resisti su detencion y a laga su mes cay diferente biaha riba vloer. Polisnan a logra pone den boei y a hib'e warda y a ser'e pa buracheria.



9 APRIL 2011
EVOLUTION MOTORS TA PRESENTA

FAYA BO HANJA

PART III

ORA: 7:30 PM
FRENCH
CATEGORIA:
AUTO 1000 FLS
BICHOOTER 350 FLS
BROMMER 250 FLS
KIND OF THE STREET 1000 FLS

THE RETURN OF DEMOLITION DERBY

BAND: PRIVE
MADE TO ORDER 1997-2000

DEMOLITION DERBY

CANICERZA CENTRAL

Top 100 **Spinoza** **SOLO** **MOVING-4-IT** **22** **EVOLUTION**

Den Softball di 'Weganan Inter-Insular 2011' organiza pa IDEFRE: Bonaire ta titula campeon



STA. CRUZ -- Despues di e tremendo apertura di 'Weganan Inter-Insular 2011' den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, esnan encarga cu e deporte di softball a mobiliza mesora pa Kudawecha Ballpark na unda tur cos tabata cla pa e weganan di softball continua.

E schoolnan di Aruba, esta EPB San Nicolas y Maria College M.A.V.O. a topa otro riba veld di Kudawecha, anticipando asina e torneo di fin di siman. E hobennan di EPB San Nicolas cu ta e campeonnan di Aruba a demostra bon bateo y fildeo y ta logra gana e

wega aki cu e score di 13 pa 7.

Weganan di diabierna:

Den oranan di diabierna merdia, prome cu e ceremonia di apertura, a tuma lugar e prome wega cu a bay entre EPB San Nicolas di Aruba y Marnix College di Kas Kora Corsou. Den un wega tremendo y rapido, e hobennan di Aruba a keda sorprendi pa e peloteronan di Corsou cu a sali duro den nan prome salida y decisivo pa gana e wega. Esaki a resulta tambe ora cu na final e wega ta termina cu e score di 13 pa 7 na favor di Marnix College di Corsou.

Den oranan di anochi a hunga e siguiente wega cu a bay entre Maria College M.A.V.O. di Aruba y e hobennan di Scholen Gemeenschap di Bonaire. Cu hopi animo y cu un seguridad grandi, e hobennan di Bonaire a demostra cu nan a bin Aruba pa logra lo maximo den e deporte di softball. Na final di e encuentro aki, nan ta sali victorioso cu e score abulta di 14 pa 4.

Weganan di diasabra:

E weganan di softball a continua diasabra mainta y den e prome encuentro a topa otro Maria College M.A.V.O. di Aruba y Marnix College di Corsou. E wega aki no a bay facil, ya cu e hobennan di Aruba a duna tremendo bataya y a duna e ekipo di Corsou basta dolor di cabez. Cu diferencia di solamente 1 careda Marnix College di Corsou ta bay cu e victoria na final ora cu e wega ta termina 7 pa 6. Den oranan di merdia a inicia e wega entre Scholen Gemeenschap di Boneiro y Marnix College di Corsou. E equipo di Corsou, cu un bentaha di 2 wega gana, ta inicia e wega aki cu animo pa continua cu e racha di victoria. Pero nan ta keda sorprendi pa e poderio di e hobennan di Bonaire cu tabata mas decisivo pa logra un victoria y na final di e encuentro ta sali vencedor cu anotacion di 10 careda contra 3 di Corsou. Asina ta bira cu ambos tin 2 wega gana, sperando e ultimo encuentro pa tuma lugar. E ultimo wega a bay entre e ekipo campeon di Aruba, esta EPB San Nicolas alavez campeon di Weganan Inter-Insular

2010 y e equipo di Scholen Gemeenschap Bonaire. Aruba cu 1 wega gana y 1 perdi, a sali duro contra di Bonaire.

E wega tabata yen di emocion, ambiente y bon hugadanan. Den un tremendo wega, e hobennan di Bonaire ta supera Aruba pa finalmente gana e wega cu e score di 6 pa 4. Cu tur wega hunga y e resultado conoci di 3 wega gana, e hobennan di Scholen Gemeenschap Bonaire ta titula campeon di e competencia di softball den e 'Weganan Inter-Insular 2011' aki na Aruba.

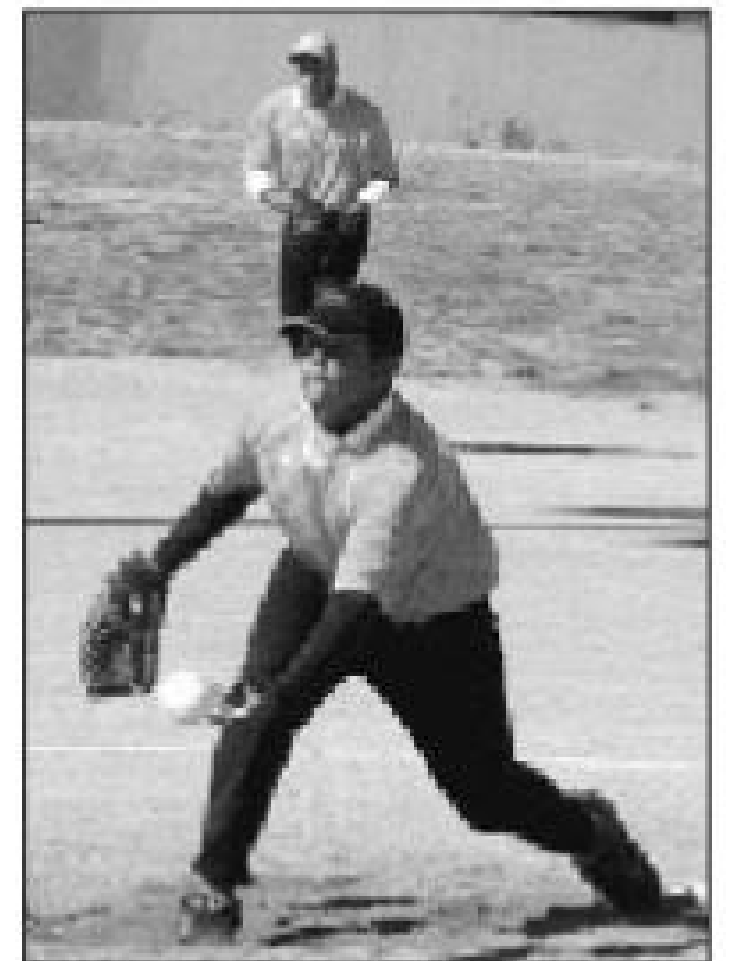
Den oranan di diasabra atardi a tuma lugar e clausura y entregamento di medaya y trofeo na e ganadornan. Pa e deporte di softball e resultado a keda como lo siguiente:

Na di tres lugar, EPB San Nicolas di Aruba, na di dos lugar Marnix College di Kas Kora Corsou. Y como campeon absoluto di softball 'Weganan Inter-Insular 2011' a keda Scholen Gemeenschap di Bonaire. Tur atleta a ricibi nan respectivo medaya y trofeo y na final a anuncia e hungador mas valioso den e deporte di softball cu a resulta e hoben Angenor Beaumont di Boneiro cu a ricibi su trofeo yen di alegria y emocion.

IDEFRE ta gradici

tur umpire cu a duna asistencia durante e competencia di softball pa 'Weganan Inter-Insular 2011' aki na Aruba, como tambe tur cu di un manera of otro a colabora pa e weganan resulta den un exito rotundo. Alavez ta felicita tur school cu a participa y tambe tur docente y mayor cu tabata presente durante e fin di siman pa compania y apoya nan alumno y yiunan riba Kudawecha Ballpark.

Siguiente encunturan di 'Weganan Inter-Insular 2011' ta tuma lugar na isla di Corsou dianan 25, 26 y 27 di Maart 2011. Un delegacion di IDEFRE ta biaha hunto cu e ekipo di EPB Hato cu ta bay representa Aruba den e deporte di Futbol di Sala, mientras cu den e deporte di Landamento y Atletismo ta biaha e atletanan "no miembro di un Club" cu a clasifica durante e respectivo competencia di Deporte Escolar cu a tuma lugar.



BERGUENZA NACIONAL NA PLAZA BETICO CROES



STA. CRUZ -- Durante e acto oficial di Partido MEP na Plaza Betico Croes, reportero di Solo di Pueblo lamentablemente Croes, pero tambe a laga e plaza na werki. Tabata un berguenza di marca mayor di waak con sushi e Plaza a keda, unda



mester a constata cu e Gobierno despues di e anochi anterior a fiesta na grandi, no solamente a keda sin duna Betico Croes e honor di organiza e acto protocolario riba Plaza Libertador Betico hasta na e statua tabata tin bleki tira. Spera cu pa otro aña, sikiera pa cara di pueblo di Aruba, mustra un tiki mas respet y laga haci e Plaza limpi despues di fiesta.



Altezza Club Aruba tambe a sali core rond riba 18 di Maart



STA. CRUZ -- miembro a registra Despues cu siman den Altezza Car Club y nos por a pasa a lanza e club di auto Altezza tuma nota di e grupo caminda mas di 24 di auto coriendo rond

riba 18 di Maart.

Den esaki por tuma nota di diferente colornan, estilonan di Altezza cu tabata den Altezza Club despues cu a pasa varios caminda, Rodgers Beach, Centro di bario Brazil, pa despues a bay tuma un break na Young Fellow Bar Restaurant y despues a tuma e ruta pa bay na Eagle beach.

Un palabra di pabien pa e team completo aki di Altezza Club cu tambe a luci en grande y a core rond y a pone nan bandera como un Arubiano y a celebra 18 di Maart.

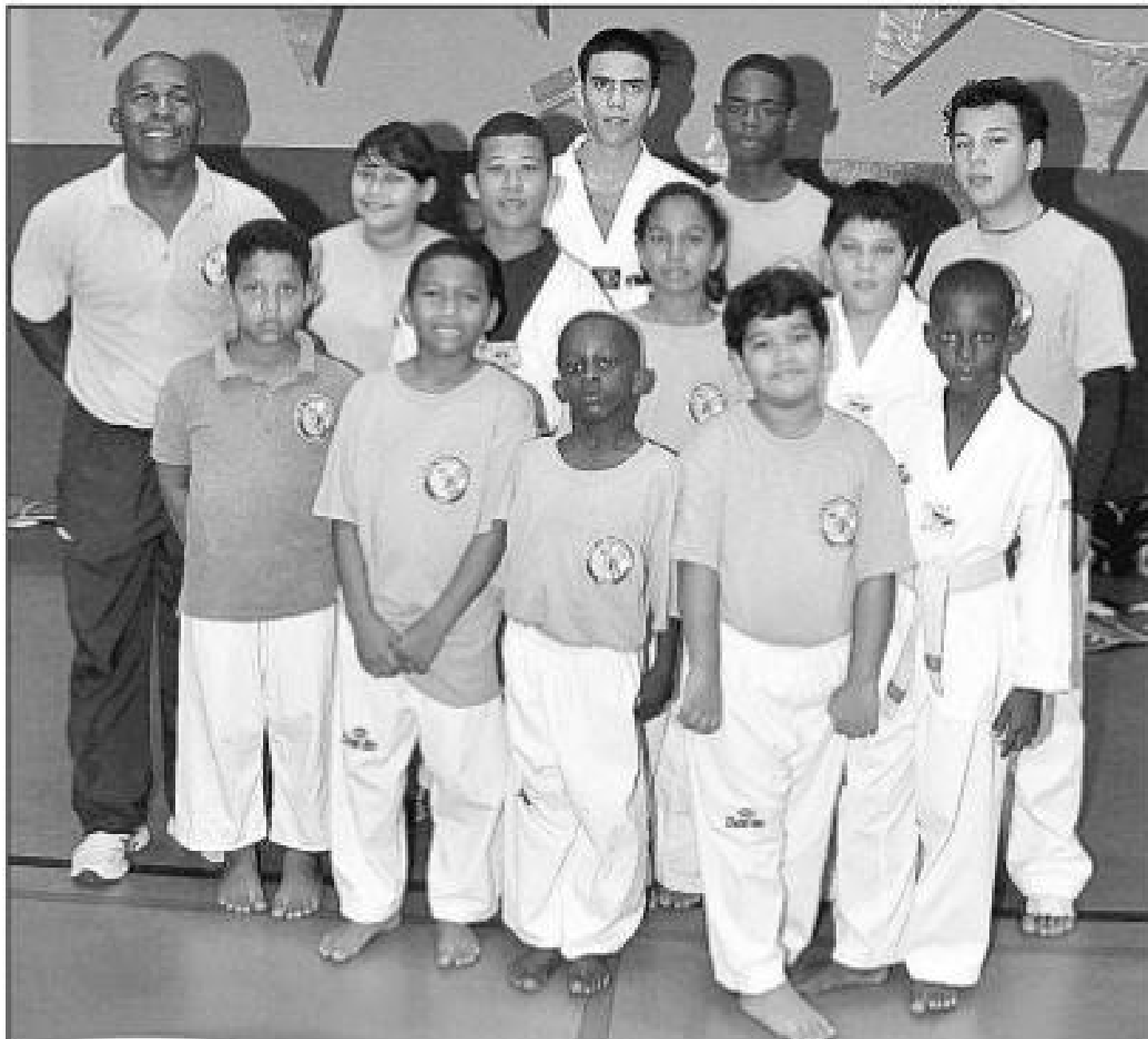


Brazil Taekwondo Stichting a sali na di dos lugar den e campeonato Nacional di Himno y Bandera organiza pa ARTBO



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma lugar e Campeonato Nacional di Himno y Bandera organiza pa Aruba Taekwondo Bond, na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 16 atleta cual 7 di nan a wordo postula pa bringa pa e copa di best team. E atletanan cu a forma parti di e best

team tabata: Jendrique Gumbs, Hakeem Lowe, Rasheed Lowe, Mario Jaime, David Lont, Antonio Geerman y Jeffrey Rasmijn. For di 11'or di mainta a cuminsa cu e ceremonia cu tabata algo masha bunita pa waak. Tur esaki a duna e atletanan e motivacion pa demostra cu nan tambe por.



E prome atleta cu a subi e veld di combate pa Brazil Taekwondo Stichting tabata Hakeem Lowe cu a start contra di Jimmy Constand di San Nicolas Taekwondo Center. E pelea aki a pone cu e publico a goza e dos atletanan aki cu a demostra cu nan si a bin pa gana. E intercambionan di tecnicanan tabata na ordo di dia. E dos hobennan aki a demostra kico ta Taekwondo, pero den tur competencia tin un ganador y e biaha aki Hakeem Lowe a sali como ganador di e pelea poniendo Brazil Taekwondo Stichting cu un pelea dilanti. Despues a sigui cu David Lont cu no tabata por cu Sean Mardenbourough di Tiger Taekwondo Academy cu a demostra cu e si a bin pa gana y a pone David Lont pensa so.

Asina Brazil Taekwondo Stichting a start cu un pelea di team perdi. Despues a sigui cu Jeffrey Rasmijn cu mester a start contra di su rival Jaden Mejia, aki cos a bira cayente den veld, pasobra e dos atletanan aki ta gana y

perde for di otro.

Ta parce manera un wega di polis en dief. Na Januari ultimo Jaden Mejia a pone ordo den sala ora cu el'a gana contra di Jeffrey Rasmijn den e campeonato organiza pa Crotalus Taekwondo Center.

Jeffrey Rasmijn a bay train mas duro pa asina bin bek pa su victoria contra di Jaden Mejia.

Awor cu e victoria aki Jaden Mejia tin trabao pa bay haci, pasobra Jaden Mejia no ta bay laga e derota te aki.

Carlos Mejia kende ta tata di Jaden Mejia a bisa bon cla caba "We shall be back", e expresion di Arnold Schwarzenegger.

E pelea mas comico tabata e pelea entre di Antonio Geerman di Brazil Taekwondo Stichting y Edjean Boekhoudt di Estrella Taekwondo Center. Aki nos por a waak y hari e dos atletanan aki cu a caba di cuminsa nan carera di combate pa asina subi e trapi di ta un bon atleta bringador si nan sigui e caminda di combate. Tur dos e atletanan hobennan aki a pone nos hari pasobra nan tabata haci maniobranan straño na unda cu nos mester a hari, pero kedando den e trent di Taekwondo.

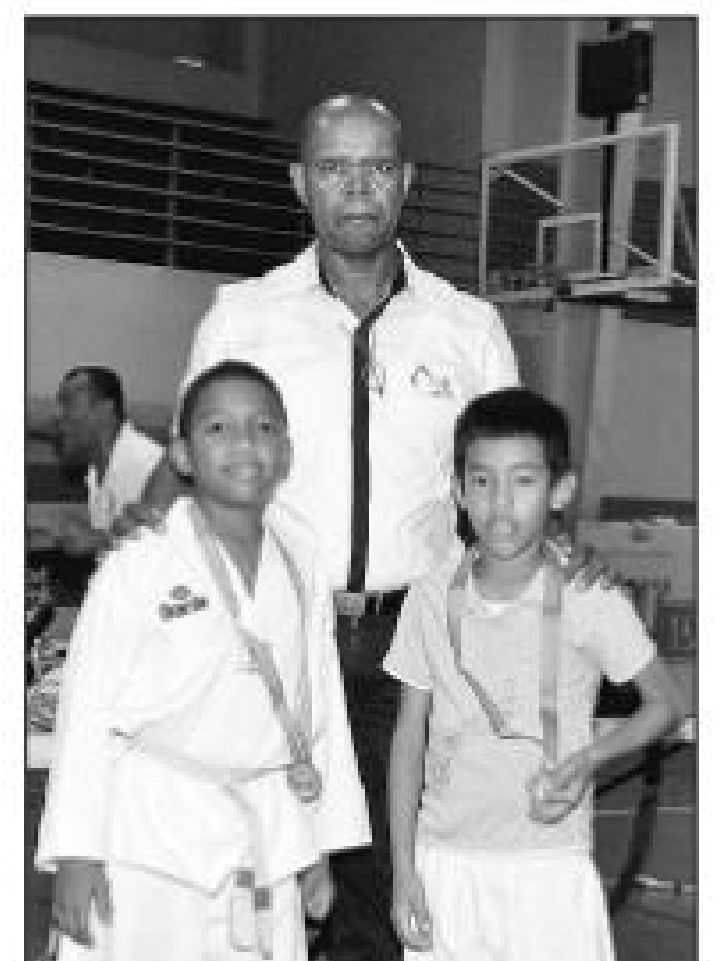
E atletanan aki tabata bringando buscando nan punto pa asina gana nan pelea, pero Antonio Geerman di Brazil Taekwondo Stichting a gana e biaha aki. Antonio Geerman a bay pa e final unda cu e mester a bringa contra di Nathaniel Geerman di Estrella Taekwondo Center.



Aki si cos a bay for di man ya cu ambos atleta a cuminsa ataca na estilo di Ninja.

Algo cu nos a kere cu nos lo no waak mas, pero e hobennan aki a demostra cu nan si por combina esaki. Un pelea cu e puntonan a cuminsa score un tras di otro. Antonio Geerman a logra di score mas den e pelea aki y a gana esaki pa Brazil Taekwondo Stichting.

Aki Brazil Taekwondo Stichting a logra di gana 5 pelea di e 7 nan y Tiger Taekwondo Academy si a gana 6 di su 7 nan saliendo best team di e evento. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta manda un felicitacion na Tiger Taekwondo Academy y tambe na e organizacion di e evento ARTBO na unda cu tur, pero tur hende a pone di nan banda pa e evento por tabata un tremendo evento. E siman aki Brazil Taekwondo Stichting ta bay pone mas enfasis riba e atletanan pa asina preparanan pa e siguiente campeonato.





Lotto pa Deporte [Redacted]	L. Free / Joker [Redacted]	Zodiac 7562 Geminis	Curaçao 4194 5345 9227	Diario 4820 8940 8246
Lotto di Dia 13-14-16-22-23	[Redacted]	[Redacted]	Super 4 0422	Big 4 9460
Zodiac [Redacted]	Mini Mega [Redacted]	Mega Ball [Redacted]	Lot / Cat 4402 3770 9982	Sto. Dom. [Redacted]

CLASIFICADO

TA BENDE

Nissan 200 SX motor
SR 20
As is where is
Afl. 2200.00. pa mas
info yama
565-4113

TA BENDE

Un dog Canopy
Americano
cu su cover
masha bunita
Yama: 5941402 Prijs
Fl. 750,-

Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un
re-organizacion di oficina,
nos ta ofrece pueblo tur
clase di trabao juridico y te
den corte. Cos ta slow, pero
na nos oficina bo ta ricibi
un trato especial. Nos ta
atende bo casonan civil, e.o.
divorcio, cobranza, herencia,
etc. y casonan penal y
pone bao curatela. Nos ta
procesa casonan di permiso,
prolongacion, rentenier y
firma liber, etc. PS Nos tin
na venta un aircro split unit di
24.000 BTU pa Afl. 1.300,=
mescos cu nobo. Yama nos
na 588-3208 of 588-2067



TA BENDE

Walk in Closet

Kashi nobo y grandi,
prijs segun convenio.
Pa mas informacion
yama 5941402

All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.
fruminga, cacalaca, raton, djaca,
carpata etc. etc. Pa evita dengue
tambe nos ta haci garden spray.
Yama nos na 5663043 of 5675133
Of pasa na Shaba den e mall riba e
laundry.

TA BUSCA

Trabao di kokki, limpieza of cuida hende grandi.
E persona of compania cu ta interesa pa e servicio
aki por yama
Tel: 593-5072



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banjo, kamer, office, hotel etc..
tambe nos ta instala Top di Graniet of
Marmer y no cumpra cos nan di carton y
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email: richardgeerman@hotmail.com

TA BUSCA

PA HUUR, Un cas di 3 camber
semi of full muebla mas
pronto posibel, preferibel
na pos Chiquito, STA.
CRUZ, Oranjestad of vecindario.
Mi budget ta un bon prijs!
Pls yama Cel: 7467707/7419451



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas, compania, hotel, ect

Camacuri Harley Ride Dia di Himno y Bandera

STA. CRUZ -- tabata na Parke Camacuri Harley Curazon pa Davidson Club a despues nan di dos celebra den grandi stop cu tabata na nos dia nacional, dia Busters Garage. Na di Himno y Bandera ultimo stop tabata cu un ride cu a sali nan The Aruban for di Camacuri Chef unda cu Ricon Restaurant. Boys a anima e Nan promer stop publico presente.



Inscripcion Demolation Derby

STA. CRUZ -- Nos ta na caminda pa Faya Bo Haya III y cu lo tin como atraccion special, The Return of Demolation Derby. Interes ta hopi grandi pa e actividad aki tanto como participante y fanaticada cu lo bai disfruta di un tremendo show riba pista di Palomarga. En conexion cu esaki diarazon awor 23 Maart pa 8.30 lo bay

tin inscripcion oficial pa tur participante di Demolation Derby na Urutaka Center. Riba e dia aki lo bay tuma tur informacion di auto y driver. Tambe lo bay duna regla di participacion pa tur vehiculo por cumpli cu tur seguridad. Sperando di por conta cu tur participante riba e UNICO dia di inscripcion aki.

9 APRIL 2011
EVOLUTION MOTORS TA PRESENTA
FAYA BO HANJA
PART III

ORA: 7:30 PM
Paseo
CATEGORIA:
AUTO 1000 FLS
SCHOOTER 360 FLS
BROMMER 360 FLS
KING OF THE STREET 1000 FLS

THE RETURN OF DEMOLATION DERBY

BAND:
PRIVEE
ROCK & ROLL

CANICERIA CENTRAL

Top 95 **Evolution** **SOLA** **MOTOPATI** **22** **EVOLUTION**

NOTICIA INTERNACIONAL

Misil ta destrui edificio di Gaddafi



Tripoli -- Un atake cu misil riba e Cuartel di Coronel Gaddafi na Tripoli a destrui un edificio, cu oficialnan di coalicion a bisa ta e centro di comando di Gaddafi.

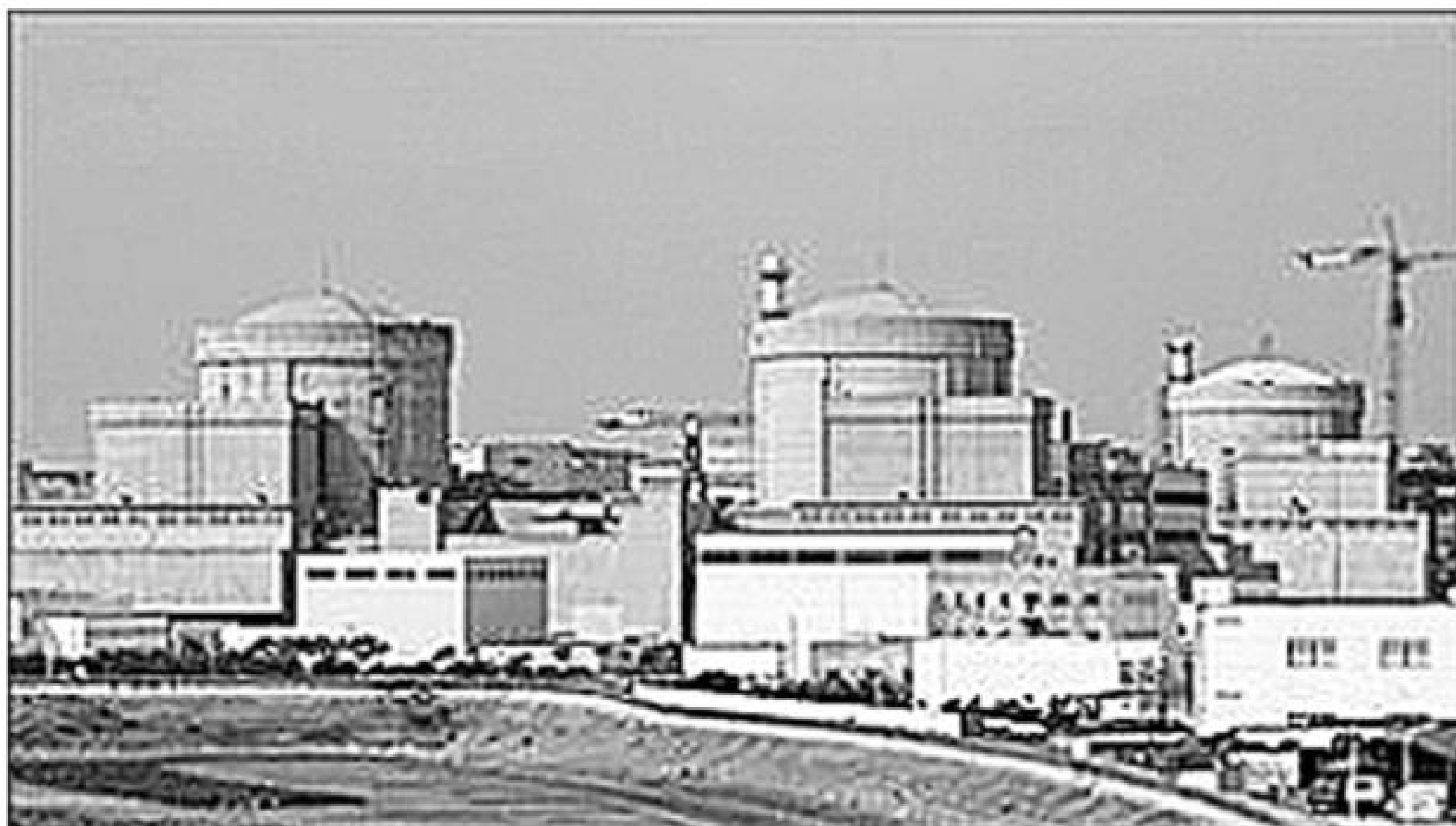
Nan a muestra periodistanan e edificio destrui, pero no tabata conoci, si tabata tin cualkier herido of morto.

Esaki a tuma lugar, na momento cu paisnan den coalicion, incluyendo

Merca, G. Breña y Francia ta continua cu bombardeonan, pa enforza e mandato di Nacionnan Uni. Gaddafi ta bringando contra un rebelion cu a cuminsa na Februari.

Oficialnan Mericano a bisa cu Gaddafi personalmente no ta un blanco di e atakenan aereo, cu nan ta bisa ta dirigi na e forzanan arma y e sistemanan di defensa aereo di Libia.

China ta suspende plannan pa construccion nuclear



Beijing -- China a suspende e aprobacion pa stacionnan nobo nuclear, despues di e accidente na e planta di Fukushima Daiichi.

Tambe e lo controla e reactornan existente y esunnan bao di construccion.

Actualmente China ta construyendo 27 reactor

nobo, cu ta 40% di plantanan nuclear cu ta ser construi rond mundo.

Japon ta adverti pa aumento di mortonan di temblor



Tokio -- Polis na Japon a bisa cu por lo menos 15.000 persona a ser mata den un solo prefectura, Miyagi, door di e gigantesco temblor y tsunami, cu a pasa 10 dia pasa. E cantidad oficial di morto awor a aumenta te na 8.450, mientras cu tin 12.931 persona perdi. Pero tabata tin un bon noticia, despues cu un muher di 80 aña y su nieto a ser haya cu bida den e escombronan di e ciudad di Ishinomaki. Mientrastanto intentonan

pa domina un "meltdown" na e planta nuclear di Fukushima ta continua. Ingenieronan te ainda ta trahando pa restora corrienta e sistemanan di refrigeracion di e planta, cu a ser destrui door di e tsunami. E 15.000 mortonan ta solamente na Miyagi y no ta inclui e miles di mortonan y personanan perdi den Norte y Sur di e pais. Ta posibel cu e cantidad di morto por surpasa 20.000 persona.

Air France acusa den investigacion di accidente di vuelo di Rio



Paris -- Un huez Frances a presenta acusacionnan di asesinato sin intencion preliminar, contra Air France pa e accidente di 2009.

Tur e 228 persona abordo di e vuelo a ser mata, ora cu e vuelo 447 for di Rio de Janeiro pa Paris a cay den Oceano Atlantico, dia 1 di Juni, di 2009.

E acusacionnan preliminar ta prepara caminda pa mas investigacion.

E decision aki a bin un dia despues cu huez a presenta un acusacion similar contra Airbus, cu a fabrica e avion. Te ainda e causa di e accidente no ta conoci.

Otro siman un di cuatro

intento lo ser haci pa haya e grabador di vuelo.

E buskeda cu ta ser financia pa Airbus y Air France, lo involvi buscamente na un profundidad di 4.000 m y lo usa robotnan special pa examina e fondo di e oceano, entre Brazil y West Africa.

NOTICIA INTERNACIONAL

Michael Gough, e “Alfred” di Batman a fayece cu 94 aña



London -- E actor Britanico Michael Gough, mihor conoci pa su rol como Bruce Wayne, e mayordomo di Tim Burton y Joel Schumacher, den e pelicula di Batman a muri na edad di 94 aña. E actor, durante e ultimo aña, no tabata sinti bon, y a fayece na su cas rondona pa su famia.

Gough a aparece den mas di 150 pelicula y show na TV, durante su carera di 65 aña. Gough a nace na Kuala Lumpur, y a cuminsa su carera na TV den e pelicula Androcles y “The Lion”, na 1946. E ta laga atras su di cuatro esposa, Henrietta, yiu muher Emma y yunan homber Simon y Jasper.

Nacionnan Uni ta apoya bataya di Centro America contra violencia



Guatemala -- Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon a priminti apoyo pa Centro America den su lucha contra inseguridad y violencia. “Crimen organiza ta un fenomeno internacional cu ta rekeri contesta regional”, Ban a bisa, despues di un reunion cu lidernan Centro Americano na

Guatemala. Tambe sr. Ban a extende e mandato di e comision di N.U. contra impunidad na Guatemala pa dos aña mas. Paisnan Centro Americano tin algun cifra di mas halto di asenatonan na mundo. E reunion cu e Secretario General di N.U., a ser atendi door di presidente Alvaro

Colom di Guatemala, Laura Chinchilla di Costa Rica y Porfirio Lobo di Honduras. Prome Minister di Belize, Dean Barrow y representantenan di El Salvador, Rep. Dominicana y Panama tambe tabata presente. Solamente Nicaragua no a tuma parti.

Haitianonan a eligi presidente den di dos rond cu retraso

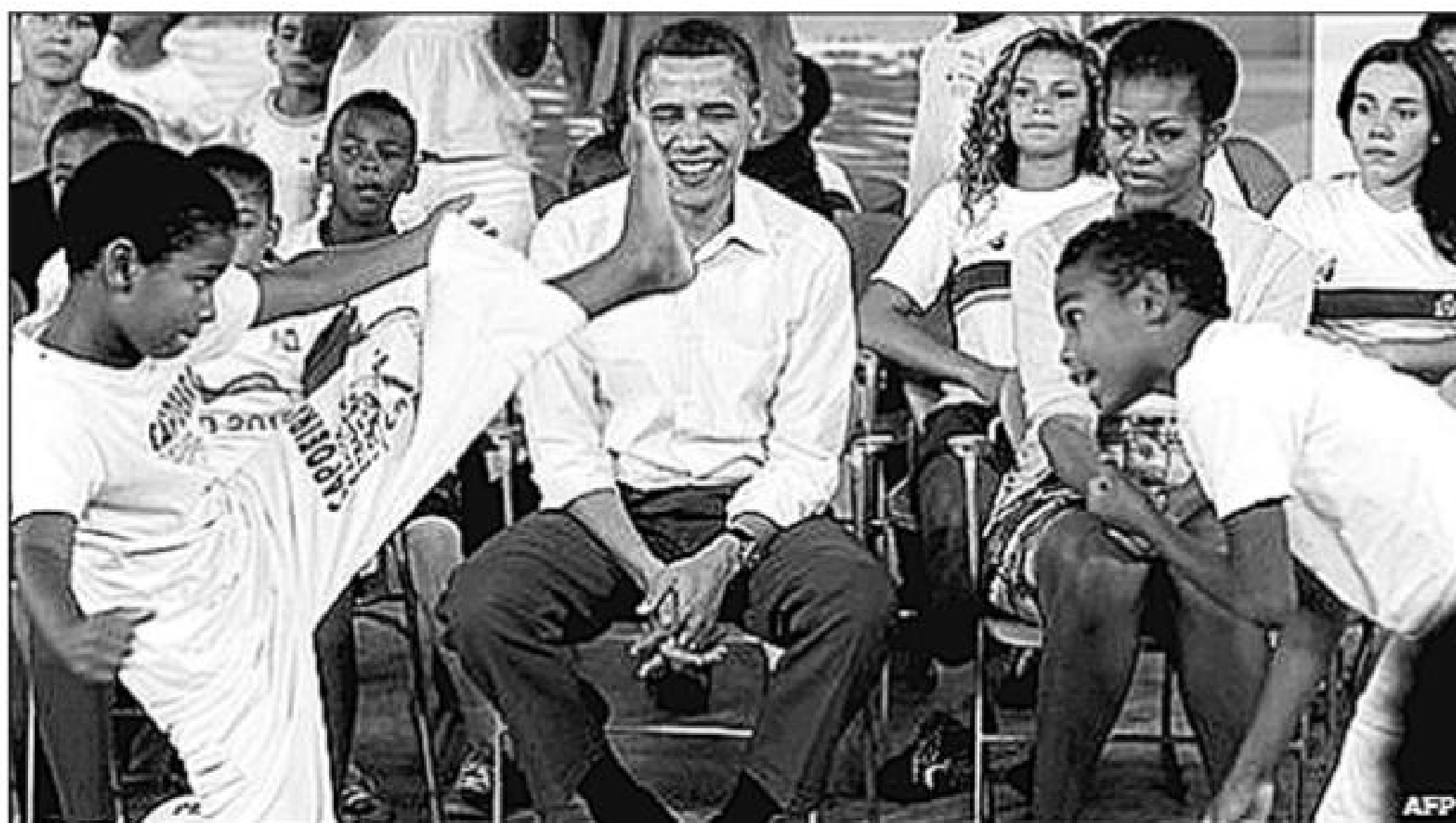


Port-au-Prince -- Haitianonan a vota den e di dos rond di eleccion presidencial, memey di lucha continuo pa reconstrui e pais despues di e temblor di aña pasa.

E candidatonan den e di dos rond ta e artista pop, Michel Martelly y e academico y ex prome dama, Mirlande Manigat. E eleccion ta ser teni, dos dia despues cu e ex presidente Jean-Bertrand Aristide a bolbe Haiti despues di siete aña

den exilio na Sur Africa. Resultadonan final lo ser anuncia te den memey di April. Sr. Mullet di N.U. pa Haiti a bisa, cu e ta kere cu e resultado lo ta completamente legal. Ta prome biaha den historia di Haiti, cu nan tin un di dos rond di eleccion, asina ta cu e producto di e eleccion aki, lo ta uno legitimo y lo haya apoyo di e mayoria di e pueblo Haitiano, cu lo ta un punto positivo pa e gobierno nobo

Obama ta elogia democracia di Brazil den discurso na Bracil



Rio de Janeiro -- Presidente Barack Obama a elogia Brazil como un modelo di democracia, durante su bishita na e pais aki. Obama, durante su bishita di cinco dia na Latino America a bisa cu e economia floreciente di Brazil y su democracia creciente ta un modelo pa paisnan di Medio Oriente. E presidente Mericano a bishita e “Ciudad di Dios”, cu ta un

di e pueblonan pover di Rio, na unda el’a topa cu hendenan local. E bishita na Rio tabata despues di reunionnan na Brasilia cu e Presidente di Brazil, Dilma Rousseff, cu a enfoca riba comercio.

Obama su bishita cu parcialmente ta ser domina door di eventonan na Libia, lo biaha pa Chile y El Salvador.

Den su discurso, Obama a referi na Libia, bisando cu “un generacion nobo” tabata demandando e derecho pa determina su mesun futuro.

Durante su bishita, Obama a presencia un show di “capoeira” door di muchanan, cu ta combina arte marcial, baile y musica. Tambe el’a skop algun bala, hungando futbol cu algun hoben local.

Esaki ta e siman grandi pa Fundacion pa nos Comunidad, di Aruba pa Aruba Man na curazon UN EXITO ROTUNDO

STA. CRUZ -- Esaki ta e siman grandi pa Fundacion pa nos Comunidad cu tin un bunita proyecto social, planea pa tuma lugar diadomingo 27 di Maart na South Beach Center na unda Magic FM ta ubica. Ya caba e comision organizador ta trahando masha duro mes riba e evento unico aki.

Varios radio emisora a uni na Magic FM y ATV, manera Top FM, Latina, Canal 90 y tambe 24 Ora, Boletin Extra, Tele Aruba, ITV 49 y Canal 22 lo t'ey for di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi. Pero tur medio di comunicacion cu kier ta presente pa cubri henter e evento aki lo ta mas cu bon bini.

Diamars, 22 di Maart pa 9:40 pm lo pasa un documentario na canal di televisionnan local unda lo muestra kico ta pobreza na Aruba.

E meta di e dia grandi ta cu cada persona of compania por yena un standing order di minimo 25 florin pa luna pa un anja largo pa asina yuda un persona den necesidad. Lo tin benta di e T-shirtnan special cu e logo di "Man na Curazon". Esakinan a ser traha pa e ocasion aki. Tambe lo tin un presentacion special di tur esnan cu kier yuda nos Comunidad.

Dia 27 di Maart mes henter dia lo tin diferente actividadnan riba stage y rond riba na South Beach, unda lo tin un monton di premio cu ta consisti di dinners, weekend stay na nos hermana isla Korsow y weekend stays local for di Marriott. Tambe lo tin gift certificates, DVD sets pa auto, spa, pasashinan y e premio mas grandi cu ta un auto, BYD FO, un donacion di Cordia.

Lo tin un regalo special pa e prome 15 hendenan

cu yena nan standing order. Nan lo ta bai haya un breakfast na Café Rembrandt, Buster's Garage of Segafredo's. Lo tin un Kid's Corner unda lo tin Dino Jump, pintamento di cara, y mucho mas. Lo tin BINGO y tambe lo tin shows di baile y diferente bandanan a confirma nan presencia caba, como Tsunami, The Failures y Idol Mist. Tambe tin un cantica hopi special riba stage cu mas di 20 di nos artistanan di Aruba. Nan a graba e cantica "Stand by Me", special pa e evento ey. Un cos unico pa Aruba!

Ta suplica tur esnan cu ta bin pa yena un standing order pa bin cu nan ID y informacion di banco. Y esnan cu ta representa companianan mester ta personanan cu tin autorizacion di e compania pa por haci tal transaccion. Cada 25 Florin riba un standing order ta participa automaticamente den e rifa pa e premionan y e auto!

Si abo no por bin e dia



ey, no worry, nos tin nos roadteam di 6 auto's riba caminda pa bin pa Bo.

E banconan a confirma cu nan no ta bay cobra e 3 florin pa e standing ordenan pa e fundacion si ta riba e cuento interno. Tur mandatarionan a keda invita pa nan tambe pasa un rato y duna un discurso chikito durante e evento aki. Lo tin diferente MC nan cu lo ta riba stage pa asina compania tur presente henter dia.

FPNC ta haci un apelacion na tur persona pa pasa diadomingo 27 di Maart pa un evento unico y cu un causa nobel. Un man na Curazon, awor ta di Aruba pa Aruba.

Brommer a dal tras di auto

STA. CRUZ-- Dialuna den oranan di atardi a drenta informe di un accidente cu un motociclista herida dilanti airport altura di e luznan di trafico di biaha a despacha patruya na e sitio. Na yegada di e patruya ta topa cu e accidente. Segun testigonan cu e lancer preto a yega brake riba e caminda y e brommer

biniendo di patras y e chauffeur no a paga tino y ni tene distancia y velocidad y a dal den banda robez patras di e auto, y cay riba caminda. E chauffeur di e brommer a ricibi dolornan fuerte na su braza y algun corta caminda ambulance a dicidi na hib'e hospital pa tratamento medico.





man na curazon
ARUBA PA ARUBA

diadomingo | 27 di maart | 2011

LIVE "ON AIR" VIA RADIO Y TV.

“EVENTO UNICO”

CU HOPI PREMIO

PREMIO 1 



DI GARAGE CORDIA

PREMIO 2 

WEEKEND STAY AT THE MARRIOTT CURACAO, INCLUDING FLIGHTS



ENTRETENIMIENTO

- LIVE BANDS
- FOOD COURT
- KIDS CORNER
- FASHION SHOW
- DANCE SHOWS
- Y MUCHO MAS

Participa y transmite pa:

RADIO FROM 8AM - 8PM:
MAGIC FM
TOP FM | Canal 90 | Latina FM

TV AND ONLINE FROM 10AM - 8PM:
ATV
TeleAruba | Canal 22 | Canal 49
24ora.com | boletinextra.com

y tur otro medianan cu ta hiba bin yuda nos hember.

MEGA RADIO Y TELETHON

E EVENTO DI RECAUDACION DI FONDO DI MAS GRANDI PA AÑA 2011.

E meta ta pa haya un minimo di 2000 standing order di Awg. 25,- pa luna, pa minimum 1 aña. FPNC mester tin e fondo pa yuda famianan tur luna cu paketeran di cuminda. Awg. 25 ta yuda un persona pa luna caba! Aruba tin 1200 famia den necesidad (mas cu 4000 hende).

Premianan grandi y chiquito lo wordo rifa bou di e participantenan cada mei ora. Premianan di telefonnan cellular, weekend stays, voucher pa dinner, spa y hopi mas. E gran premio ta un auto di BYD (Build Your Dream), modelo FO, patrocinador di Garage Cordia.

Nos kier invita cordialmente henter pueblo di Aruba pa bin na South Beach Center. Solamente si nos ta uni esfuerso nos por haci e diferencia pa esnan den mas necesidad na Aruba.

PONE BO MAN NA CURAZON, BIN YUDA ARUBA PA ARUBA!

No beneficio di  **comunidad**

Informacion na T. 588 0002 of via info@fpncaruba.com

boletin

eXtra.com

noticia directo

TIP LINE: 5610062

[email: news@boletinextra.com](mailto:news@boletinextra.com)

SEMBRA POESIA

Un serenata di amor
bao e luna cla
mi ta entrega
mi curazon
na e mas dushi
y maraviyoso ritmo
di un poesia..

Sembra poesia
vibracion,
elevacion y pureza di
un alma,
gozo di un guitarra
ta bay riba compas
di un dushi cancion
inspiracion
Sembra poesia

Susura, conta poesia
e rikeza di bo alma
rebiba bo
cu e refleho contagioso
cu ta sali brota
den un declamacion
pretencioso
cu ta cosecha e raiz di
bo melancolia
y nostalgia
pa mas inspiracion
den e pueblo humilde
cu yama Aruba..

Ay, mira ki..
sembra, sembra y
sembra
toca curazon
di bo dushi tera
y corda bisa "danki"
cu cara na laira
pronkeando
manera ta abo so por
haci na bo antoho..

Sembra awe
mañan ta graba cu
senciyes
e deseo cu bo a anhela
pa nan a reconoce bo
maske pa ta un rato
sembra y sembra

poesia.....
Autor: Clarette Quandus

CELBRAACION "HIMNO Y BANDERA" NA CAS DI ANCIANONAN SAN NICOLAS

STA. CRUZ -- E grandinan cu ta keda na Cas di Ancianonan na San Nicolas tambe a celebra e dia di Himno y Bandera. Tabata tin presentacion di e grupo

di Baile "Flor di Trinitaria" cu ariba tononan di cahi orgel "Nos Ambiente" di sr. Nelson Sprock y na wiri e conocido Keke Giel a duna un show.



Kooyman Dakota a tene Kids Workshop

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Kooyman na Dakota a tene su Kids Workshop Gratis pa tur mucha entre e edad di 6-13 aña. Tur mayor nan por a registra nan yiunan online, pa asina e yiunan por a participa na e mainta agradabel y educativo aki. E muchanan por a scoge entre otro pa traha kraaljes, traha fly, pintamento, of traha na mesun cos di hunga

cu tabata "stelten". Na final di e workshop tur e mucha nan a haya un paki di fruta cu juice pa nan bay cas cu ne, y por a lesa e alegría na cara di e muchanan.

Kooyman ta gradici e docente(nan) sr. Efrían Britten, sr. Franco y sra. Annie Martinez, cu a tuma na tempo pa asisti cu e workshop aki.



CELEBRACION DI ANGLO KLEUTER SCHOOL SU CARNAVAL, DIA DI ARUBA Y 25 AÑA DI STATUS APARTE

STA. CRUZ -- Anglo Kleuter School a celebra Carnaval cu topico Aruba, esaki ta en conexion cu Dia di Aruba y celebracion di 25 aña di Status Aparte.

Cada klas a manda 1 princesita y 1 reina, nan mester a duna un speech y tambe baila riba stage. E resultado tabata:

Prinsesita Anglo Kleuter School 2010-2011 Akira di klas 6 y Reina Anglo Kleuter School 2010-2011 Rasheda Huntington di klas 5.

Nan e cera nan tema na school cu celebracion di Dia di Aruba y tambe

a escoge e obra mas creativo cua ta e petchi cu mayornan den cooperacion cu nan yiu a dorna na cas.

Gradicimento na cada mayor pa e exito pa esaki. E alumnonan cu a gana premio special tabata.

1. Prome premio: Jacey-Anne Curiel di klas 4

2. Segundo premio: Sixtion Kock di klas 6

3. Tercer premio: Lacey Albus di klas. Hoofd y maestranan di Anglo Kleuter School ta gradici mayornan y huradonan cu a yuda pa asina e celebracion ta un exito total.



Bon nochi drumi dushi



Prome periodo di lesamento ta bay cuminsa

STA. CRUZ -- Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta preparando pa inicia su prome ciclo di lesamento pa aña 2011. Esaki lo tuma luga den luna di Mei y Juni. Durante e periodo aki, cu ta dura 4 siman, un team di voluntario ta bishita diferente adres na Aruba cu e meta di stimula interes di lesamento cerca e muchanan. Esaki ta sosode cu ayudo di mayornan cu ta dispuesto pa acepta bishita di 1 voluntario durante e periodo ariba menciona. E voluntario ta haci 3 bishita

na cas di e mucha. E prome bishita ta un bishita di orientacion, unda e voluntario ta bishita e famia pa cera conoci y anuncia e fecha y orario di su dos otro bishitanan. Durante e 2 bishitanan restante e voluntario ta bishita e cas manera palabra pa lesa pa e mucha prome cu e bay drumi. Pa mayornan e bishita aki ta importante pa e balor agrega cu e bishita aki ta laga atras. Despues di e bishitanan aki e mayor ta keda cu herment pa por continua cu e habito di

lesa pa nan yiunan prome cu nan bay drumi. Ta di hopi balor e momento fundamental aki pa tanto e muchanan como pa mayor. Esaki ta e momento unda e mayor ta crea un laso personal di confianza cu su yiu.

Pa esnan cu ta sinti cu e trabao bunita y interesante aki ta cumpli cu nan expectativa por yama Sharlin na 7494567 of manda un mail pa bonnochidrumidushi@gmail.com pa bira lesador voluntario. E mayornan cu

kier haya bishita na cas di un voluntario di FBND a bin lesa pa nan yiu tambe por manda un mail of yena e formulario cu ta obtenibel na De Wit Stores, Aruba Post, PlazaBookshop, Memo, UNOCA, schoolnan basico, Trai Merdia, YMCA, Van Dorp, Biblioteca Nacional San Nicolas y Arubiana of por bishita nos riba Facebook: bon nochi drumi dushi. Unavez FBND haya bo nomber, nos lo tuma contacto cu bo. Fundacion Bon nochi drumi dushi ta celebra e aña aki

5 aña di existencia y riba su kalender di actividad tin masha actividad interesante y educativo pa nos muchanan. Recientemente FBND a bishita St. Maarten y St. Eustatius riba nan peticion cu a sinti e interes aki na nan isla y a hiba e concepto pa esaki cuminsa tambe na e 2 islanan.

Dia 16 di April FBND lo tin su prome actividad pa e aña aki cu lo ta un bustour. Den un proximo edicion lo amplia mas riba e actividad aki.

Gana 1000 florin cu AIFF 2011 poster contest

STA. CRUZ -- Aruba International Film Festival (AIFF) e aña aki ta bolbe organiza su Poster Contest. Tur hende di tur edad tin e chance pa ta e gran creador di e poster conmemorativo di e Film Festival di e aña aki. E ultimo dia pa entrega e creacion ta diahuebs 31 di Maart, 2011 y e ganador lo wordo anuncia dia 7 di April, 2011 na Paseo Herencia.

Cada participante pa e competencia aki tin e libertad pa ta creativo ora di traha e poster aki. Contal cu e siguiente elementonan ta den e poster: e number di e festival Aruba International Film Festival, e AIFF logo, e fecha di e festival 10-16 di Juni, 2011. Tur

e elementonan den e poster cu excepcion di e logo mester ta original. E logo por wordo gedownload riba e link <http://www.arubafilmfest.com/Poster.asp>. E size di e poster mester ta 8.5x11 inch. Ora di entrega e poster mester percura pa e number, firma, y informacion di contacto incluyendo mail adres number y number di telefoon ta imprimi na e parti atras di e poster. E nochi di seleccion lo tuma lugar na Paseo Herencia, e ganador lo bay cas cu 1000 florin cash y tambe lo ricibi un All Access Pass pa e Film Festival. Pa mas informacion por bay riba e website www.aiff.aw of yama na number di telefon 586-7450 of 592-6986.

Young Fellow Bar cu tremendo ambiente riba Dia di Betico

STA. CRUZ -- Riba 18 di Maart Young Fellow Bar & Restaurant tabata tin un tremendo ambiente. Banjie Koolman y grupo tabata sa anima tur

presente y tambe 2 caha di orgel. Young Fellow ta gradici tur su clientenan pa un tremendo ambiente.



boletín eXtra.com
noticia directo

TIP LINE: 5610062
email: news@boletinextra.com

E rol di un Hulandes den historia di Libia Skirbi pa Clyde Harms

STA. CRUZ -- Siman pasa, 'Libyan Freedom and Democracy Campaign', un grupo di ciudadano Libio den exterior a pidi pa reinstala e 'Comision Adrian Pelt' di Consejo di Seguridad di Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) pa supervisa e transicion di dictadura (di Ghaddafi) pa un gobierno democratico. Ken ta Adrian Pelt? Y kico ta e Comision cu ta carga su number? Adrian Pelt tabata un abogado Hulandes cu a bira Assistant Secretary General di ONU bao di Trigve Lie. Pa implementa acuerdonan haci na Potsdam, na aña 1949 ONU a dicidi di instala un comision cu e meta pa crea di e regionnan historico Tripolitania, Fezzan y Cyrenaica, un nacion independiente, Libia. Adrian Pelt a wordo nombra Comisionado di ONU pa Libia y dia 18 di Januari di 1950 el a yega Tripoli pa ehersce su funcion nobo.

Cu hopi diplomacia el a logra cooperacion di tur lider di e tribonan di tur tres region y nan a crea un forma di gobierno aceptabel pa tur. Dia 24 di December di 1951 e ex-colonia di Italia a bira e pais independiente Reinado Uni di Libia; e prome colonia na Africa pa haya su independencia despues di Guerra Mundial II. E Libionan, hopi gradecido pa nan status nobo, a honra e Hulandes Adrian Pelt

nombrando e caya principal na cant'i lama y e mas bunita di nan capital, Adrian Pelt Boulevard. Ta riba Adrian Pelt Boulevard tur e paradanan grandi di gobierna tabata



tuma lugar. Despues cu Gaddafi a tuma poder na 1969, su gobierno revolucionario a cambia tur number cu no tabata Arabier, y Gaddafi no a haci excepcion, ni pa e number di e persona cu a yuda crea su pais. Adrian Pelt Boulevard a haya e number Al Fatah, pa honra e movimiento revolucionario di Palestina.

Den e ultimo simannan, ora e noticieronan na television ta mostra e demostracionnan di e siguidornan di Gaddafi na Tripoli, cu hopi nostalgia mi ta nota cu mayoria di nan ta tuma lugar na e mesun caminda cu ami y mi famia tabata bay waak e paradanan di ehercito di Rey Idris I. Adrian Pelt mester ta bolter den su graf na Hulanda.

Como persona cu a biba shete aña na Libia y a conoce hopi di su hendenan, mi ta waak cu horror con nan ta matando otro manera animal. Mi ta resa na nos Señor cu e ultimo medidanan di ONU lo trece un fin na e guerra civil y cu un comision nobo, cu of sin e number di Adrian Pelt, lo por yuda realiza e transicion di dictadura pa un gobierno democratico. CRH
Leyenda pa e foto adhunto:

E Hulandes Adrian Pelt, Comisionado di ONU ta sali pa Libia Comisionado Adrian Pelt (center) cu sr. David Vaughan (r) Secretario General di e Departamento di Conferencia y Servicio General di ONU, y sr. Thomas Power (d), Secretario Principal di e Comision di Libia, net prome cu sr. Pelt a biaha pa Libia na 1950.

SCHOOL PRIMARIO KUDAWECHA A CELEBRA HIMNO Y BANDERA

STA. CRUZ -- Na School Primario Kudawecha tambe nan a celebra dia di "Himno y Bandera". Tabata tin diferente tema cu tin di haber cu nos cultura. Grupo Magdalena di Centro di Bario Ayo a presenta baile y canto pa un grupo. Steelband "Family and Friends" a mustra con ta toca steelband cu splicacion na otro klas. Otronan

tabata goza di "Nos Tesoronan". Jubi Naar a splica ampliamente di "Aruba". Patan Faro cu su caha "Eliza" a pone e muchanan baila y a siña nan con pa toca caha y wiri. Tin klas cu tabata tene diferente pustamento riba tereno. Alumnanan di EPI a bin pa duna un man. Henter e school tabata ocupa cu e festeho. Hopi bon organiza y sigui asina.



Radisson a entrega un donacion na Imeldahof

STA. CRUZ -- Ora Fernando Eduwardo, e Controlador Asistente na Radisson Aruba Resort Casino & Spa a baha cu penshun, el a dicidi generosamente pa, en bes di tene un fiesta di despedida pa celebra su bahamento cu penshun, entrega e fondonan pa esaki como un donacion na Aruba Kinderhuis Imeldahof.

Aki por mira e representante di

Imeldahof, Dominico Semeleer, na momento cu el a busca e check, resultando for di Fernando Eduwardo su gesto sumamente generoso.

E ta compaña pa Gerente General Rob Smith, Director di Recursonan Humano Glenn Farro y Gerente di HR Angelique Croes. Kinderhuis Imeldahof ta un fundacion bon conoci situa na Noord, banda di Misa Santa Anna, cu

un capacidad pa cuida te cu 52 mucha.

Mientras cu e cas ta ricibi sosten minimo for di e gobierno, e mayoria di su tantisimo necesidadnan mester wordo cubri pa donacionnan y Imeldahof ta dependiente riba e comunidad su generosidad y boluntad pa yuda, manera cu Fernando Eduwardo a haci.



boletín
eXtra.com
noticia directo

TIP LINE : 5610062
email: news@boletinextra.com

RESURECCION OF RE-ENCARNACION? Parti 1

Cual di e dosnan aki ta cuadra cu Realidad? Pa contesta e pregunta aki na un manera mas sensato, nos mester averigua prome cual di nan dos ta splica mihor cierto fenomenon (normalmente esaki ta e manera di traha di e ciencia serio). En conexion cu esaki nos lo averigua: 1) kico HesuCristo, segun e escritornan di e testament nobo anto, a bisa di resurreccion y re-encarnacion; 2) kico algun teologo cristian importante di e prome tres siglonan a pensa di resurreccion y 3) pa cual interpretacion iglesia catolico finalmente a scoge. Conscientemente nos lo laga for di nos analisis e resurreccion particular di Hesus. Di un banda, Hesus ta parece di ta confirma resurreccion (Marco 12:18-27, "..... na momento cu nan lanta for di morto"), pero di otro banda e ta bisa tambe "tocante e mortonan, cu nan ta ser resucita", Dios "no ta un Dios di esnan morto, sino di esnan bibo. Bo ta faya pisá" (of: "bo ta hasiendo un eror grandi"); esaki ta sugeri cu no ta existi resurreccion. E mesun relato aki encuanto resurreccion, claramente aki aya cambiá, bo por haya tambe den Mt. 22:23-33 y Lc. 20:27-40, pero Lucas ta bin cu un dato nobo: aki Hesus ta bisa cu esnan cu a resucita, no por muri mas. Den Juan 5:28-29 Hesus ta bisa "..... e ora lo yega cu tur esnan cu ta den tumba, lo tende su voz y nan lo sali; esnan cu a hasi bon, lo lanta pa biba. Esnan cu a haci malo, lo lanta pa ser condena". Den Juan 6:40 y 54 Hesus ta bisa "Ami lo resucit'e riba e delastro dia". E cuatro à cinco frasenan akiriba ta representa tur locual Hesus a bisa entorno resurreccion den e evangelionan: esta, cu 1) esaki lo tuma lugar, 2) cu esnan cu a resucita lo no por muri mas y 3) cu e malvadonan morto lo bolbe lanta pa despues ser condena pa fierno y cu e "bon" hendenan lo haya nan carchi di entrada pa cielo. Y tur esaki lo tuma lugar riba e Delastro Dia na final di mundo. Mi tin cu añadi akinan cu e ideanan menciona no ta nada nobo; nan ta cuadra exactamente cu e opinion di cierto profetanan hudiu, manera p.e. Daniel 12:2 y 13, Hiob (Job) 19:25-26 y Jeremia 26:19.

Ademas bo no mester lubida cu e escritornan di e evangelionan tabata Hudiu, cu ta masha bon na altura kico ta para skirbi den e bukinan di e testament bieu – y a atribui e ideanan-ey, na hopi ocasion, na Hesus. Por ehemplo, algo nobo den e evangelionan ta, cu ta Hesus ta esun cu a haya e tarea pa separa e hendenan 'bon' for di esnan 'malo' na final di mundo. Di otro banda e escritornan a duna varios indicacion bastante cla cu Hesus a predica re-encarnacion, maske cu e palabra aki no a cay – mira akibao. Claramente e prome generacionnan cristian a discuti cu fervor riba e poco palabranan akiriba menciona, procedente di Hesus supuestamente; y tambe riba locual Pablo a bisa al respecto. Nos lo cita un par di nan akibao. Den esey nos no mester perde for di vista cu ta tratando aki di e elite intelectual di e tempo-ey. E discusion bao di e elite aki ta concentra su mes riba e pregunta tocante e naturaleza di e curpa resucita; e lo ta fisico of no – pues spiritual? Aparentemente nan no a conoce un otro posibilidad; al menos ningun fuente consultá, a duna tal indicacion. Loke e gran mayoria di e pueblo cristian realmente a pensa, mi no sa. Talvez un indicacion por ser haya den e buki Confesiones di Agustin (354-430), na unda e ta menciona e preocupacion di hopi hende pa ser entera na e lugar di nacimiento – pa di tal manera Dios por haya nan weso, p' asina E por resucita nan! Imagina bo cu Dios nunca mas por haya nan weso – que desastrel Pa cuminsa cu e

prome ideologo grandi di cristianismo, Pablo: den 1Corinto 15:44 e ta bin cu e ponencia cu e curpa resucita ta spiritual. Un dos frase mas leu (15:50), e ta reitera pa mas siguridad: "Rumannan, esaki mi ta bisa: carni y sanger no por hereda e Reino di Dios y loke ta pasahero no po hereda lo inmortal." Athenagoras (133-190): "Hende ta consisti di un alma inmortal y un curpa E dosnan aki hunto ta forma un ser vivo Esaki ta proba cu un resurreccion di e curpanan morto y putri lo tuma lugar. Pasobra sin resurreccion e dos partinan aki no por ser reuni en acuerdo cu e naturaleza di e ser humano (segun Ath. nos por papia di un ser humano solamente den caso cu curpa y alma ta uni – AR); sin resurreccion, tampoco e caracter di e mesun persona por ser restableci Ta e ser humano a ricibi comprension y razon ('reason','rede') y no e alma riba su mes. Ta pesey mes e ser humano, consistiendo di e dos partinan, mester keda existi pa semper No por evita e conclusion cu, hunto cu e existencia eterno di e alma, e curpa semper lo keda existi, conforme su propio naturaleza". Evidentemente Athenagoras ta boga aki pa un resurreccion fisico. Justino e Mártir (103-165): "Esnan cu ta carga e opinion robez, ta bisa cu no ta existi resurreccion di carni".

Otro teologonan ta bay asina leu pa bisa cu, maske e curpa a ser kima y a bira shinishi of el a ser comi pa bestianan feroz, Dios (lesa pa mayoria di vez: 'Hesus, na final di mundo') lo por restablec'e fisicamente atrobe – precisamente manera e tabata. Ireneo (130-202): "Maske e curpa, a consecuencia di e desobediencia original (di Adan y Eva – AR), despues di tempo lo ta descompone, na manera di bisa e ta poni den e crisol of forno di tera, pa un vez mas ser moldea. Unavez moldea atrobe, e lo no ta manera e curpa perecedero aki cu ta putri facilmente. E lo ta puro y no predispuesto pa decaimento (= no por putri mas). Cada curpa lo ser devolvi su propio alma". Tertullano (160-220): "Cada uno mester resucita precisamente manera e persona cu tabata existi antes. Esaki mester ta e caso, p'asina e por ser huzga pa Dios, como 'bon' of como lo contrario. Y ta pesey tambe e curpa mester re-aparece. Pasobra e alma no por sufri sin e sustancia solida (pues, e carni). Anto, no ta verdad cu ta (solamente) e alma mester wanta e ira di Dios. E no a comete pika sin e curpa". Cu otro palabra: resurreccion (fisico) ta necesario p'asina hende por ser castigal Querido lector, esaki ta un bon ehemplo na ki pensamentonan lunatico e nocion estupedisimo di 'pika' ta hiba hende! Pero un poco tempo despues, Tertullano, haciendo uso di e idea di Pablo, a cambia di opinion: "netamente pasobra e curpa a bira algo otro, a consecuencia di e cambio, e por drenta e Reino di Dios – no mas carni y weso, sino e curpa cu Dios lo duna". Atrobe un paar di aña despues, el'a skirbi: "E mesun carni cu un tempo a ser sembra den morto, lo carga fruta den e bida resucita. En esencia e lo ta e mesun cos, pero mas completo y perfecto. E lo no ta un otro curpa, maske e lo aparece den un otro forma". Sinembargo, un otro teologo, Hipolito (170-236) ta pone bon cla: "..... esnan cu no ta sirbi, lo ricibi nan curpa no-cambiá. Nan lo no ta liber di sufrimento y di maleza. Nan lo no ta glorifica, sino lo tin tur e malestarnan cu cual nan a muri" – e sadista ta opina. Drs. Adi Rasmijn Mañan lo sigui e di dos parti

**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:

**Dominico Bikker**

mihor conoci como "Biko"
na Doetinchem, Hulanda
1942-2011

Na nomber di su:

Esposa: Liz Bikker-Dos Santos

yiunan: Natasha y Erik Hissink-Bikker
Patrick

Nietonan: Bryan y Ramsis

Cuña: Marjorie Dos Santo y famia

Swa: Ronny Dos Santos y famia

Rumannan: +Felix Bikker y + Regina
Bikker-Krozendijk y famia
Olga y Francisco Koolman-bikker y famia
Bara Bikker y famia
+ Betty Bikker yu famia
Manie Bikker y famia
Billy Bikker y famia
Lenie y Donald Marselia-Bikker y famia

Tantanen: Macaria "Chichi" Croes-Krozendijk
y famia
Supriana Luciano y famia

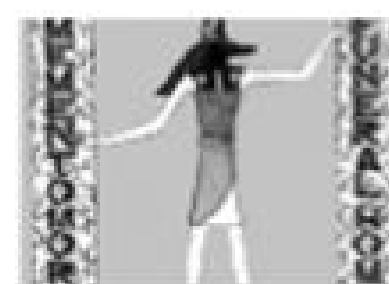
Como ruman: Rica Colina y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo di Dakota,
ex-coleganan di Brandweer

Famia: Bikker, Krozendijk, Dos Santos, Koolman, Marselia,
Croes, Luciano, Jansen, Vos, Kock, Odor y demas famia.

Acto di entierro ta tuma lugar na Doetinchem, Hulanda

Adresm pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diamars 22 di Maart 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

**Mementomori
Funeral Home**

Do not shed tears when I have gone, but smile instead because I have lived".

A fayece inesperadamente mi esposa, nos mama, nos oma, nos tanta y nos
amiga stima:

Gertruda Kelly-de Mey

miho conoce como "Truda" y "Tia"
* 17 Maart 1951 - † 21 Maart 2011

Na nomber di su:

Esposo: Liberio "Bibi" Kelly

Yiunan: Giovanni Kelly
Maureen Kelly
Rose-Ann Kelly y Roberto Boekhoudt

Nieta y nietonan stima: Liam Kelly
Jocelyn Martinez
Matthew Martinez
Nathan Boekhoudt

Rumannan: †Betsy Hernandez-de Mey
†Pedro Pascual de Mey (Chai)
Nicolas y Ina de Mey-Hernandez y famia
†Juan Ruperto de Mey (Ruby)
†Julio Thomas de Mey (Toochi)
Frits y Elita de Mey-Lopez y famia
John y Mirtha de Mey-Dirks y famia na Hulanda

Swa y cuñanan: Juanita Figaroa-Kelly y famia
Denny y Pedro Gonçalves-Kelly y famia
Petra y Roberto Eduardo y yiu
Benny y Imelda Kelly-Geerman y famia na Hulanda
Vera Kelly y Faby Bermudez
Grace y Minguel Carrera-Kelly y famia
Magda Kelly
Lourdes y Mario Croes-Kelly
Lucia Kelly y Rufino Simileer y yiu
Enny y Carol Anjie-Kelly y famia
Daniel Koolman y famia
Manuel da Silva y famia

Mihor Amiga: Mildred Thijzen y demas amiganan
Amigo di cas: Miguel Martinez

Primo y primonan, subrino y subrinanan y demas famianan: Kelly, de Mey,
Martinez, Boekhoudt, Lampe, Hernandez, Solognier, Dirks, Tromp, Lopez,
Figaroa, Goncalves, Ruiz, Koolman, Eduardo, Geerman, Bermudez, Carrera,
Croes, Simileer, Anjie, da Silva, Texeira, Roberts.

**Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 24 di Maart 2011 pa 4'or di atardi
saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico den Caya Ernesto
Petronia, Oranjestad.** E resto mortal di "Trudy" lo ta reposa for di 2'or di
merdia den misa Santa Anna na Noord.

Lugar di Condolencia: Palm Beach 33 A
6'or pa 8'or pm

Nos ta lamenta cu desues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

Nos ta pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of
conocer. Enbes di flor of krans un donacion na Imeldahof y misa Santa Anna lo
ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.

Aurora Funeral Home

*Mi kier alaba SEÑOR tur tempo,
su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y goza.
Canta grandeza di SEÑOR hunto cu mi,
ban alaba SU Number tur hunto!*

*Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta
anuncia fayecimento di mi esposo stima, nos tata, welo y bisawelo stima:*

Sr. Jozef Tromp

Mihor conoci como "Cheppy"
Ex empleado di Lago

* 22-03-1931

† 14-03-2011



Na number di su esposa: Rosa Maria Tromp Lopez

Yiunan: Linda y Sing Maduro Tromp, Mimi y
Lesley Burke Tromp, Jenny y Alwin
Boekhoudt Tromp

Nieto y nietanan: Marco, Desiree y Jeremy Maduro, Alton
y Vivian Burke-Beaumont, Indirah, Anuar
na hulanda y Josette Burke, Jennaline
na hulanda, Maryline y Rozelline
Boekhoudt

Bisnietonan: Nathan, Nayijeah y Nohlan Burke, Sobrino y
Sobrinanan: Iris y Mario Croes Tromp y familia, Irena, Eric Tromp, Mariana y Roy Olive
Tromp y familia, Anthony y Judella Tromp y familia

Swa y cunanen: † Jendi Lopez y familia, † Hose Lopez y familia, Theresita Lopez y familia,
Arinda Lopez y familia, † Juanita y Freddy Schoop y familia, Juancito y
Helen Lopez na hulanda y familia, Ioy Lopez y familia

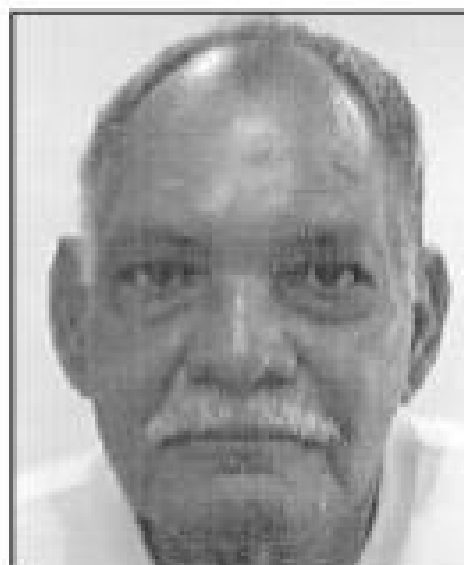
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, ex coleganan di Lago, amigonan di
cas, bisñanan y demas familia

familia: Tromp, Lopez, Maduro, Burke, Boekhoudt, Beaumont, Paula, Thomas,
Perez, Gil, Orman, Robert, Schoop, Croes, Olive

Ta invita familia, amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e **acto di entierro cu ta
tuma lugar diamars 22 di Maart 2011 na misa San Fransisco y despues pa
santana na Sabana Basora.** E resto mortal di Jozef Tromp ta reposa for di 11'or na
cas Argentinestraat # 16 y pa 2'or di atardi den misa San Fransisco.

AD PATRES FUNERAL HOME Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur familia y conocirnan, pa asisti na un Santo
Sacrificio di Misa pa recorda e di 1 aña di fayecimento di :



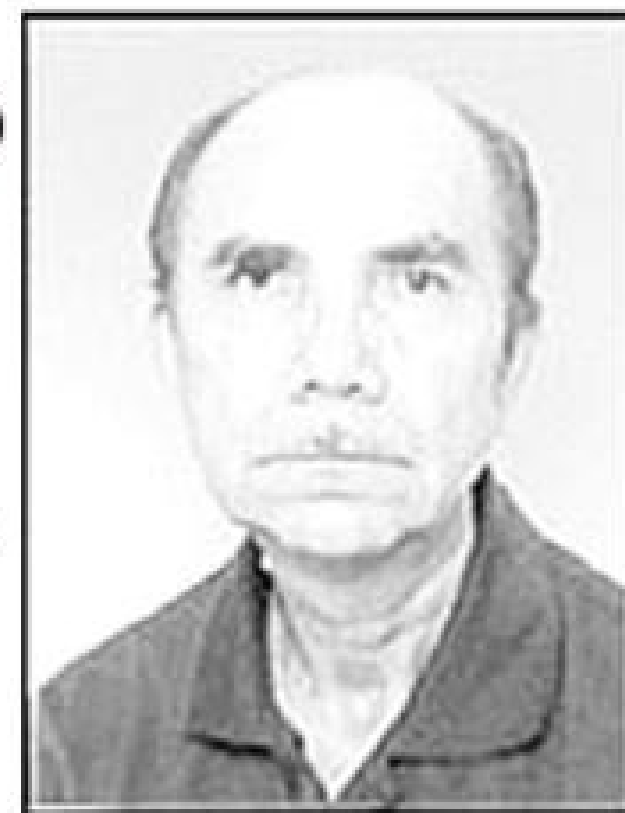
Leopoldo "Ro" Ras

Cual lo tuma lugar diarazon 23 di Maart 2011 na misa Cristo Rey Brazil pa 7'or di
anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na number di su señora, yiu y esposa.
Masha Danki

Confraternidad Mundial di Santa Filomena ta participa fayecimento di

Sr. Teofilo Thiel



Na bida miembro
activo di nos
grupo di oracion
Acto di entierro

**lo tuma lugar awe diamars 22
Maart na Paradera**



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

E atencion cu cada un di boso a brinda nos
tabata un gran alivio y consuelo . Boso amor,
comprension, atencion y cariño ta duna nos forza
pa sigui cu e muestra di fe cu nos defunto stima
a laga tras. Un danki ta bay pa Coro Santa Anna,
Jack Tromp, Grupo Uni Noord, Nelson Sprock
y Miro Ridderstaat pa su bunita oracionan cu a
duna nos hopi forza. Danki na tur familia cu den
nos tristeza a sa di a duna nos sosten den e
momentonan dificil, na staf y personal di 2 y 3
piso di Dr. Horacio Hospitaal, na tur cu a manda
flor, krans telegram y yamadanan. Danki pa
boso atencion durante e dianan di enfermedad,
fayecimento y entierro di:



Carmen Teresita Ridderstaat-Quandus

Alavez nos ta invita tur familia, amiga, bisña y
conoci pa santo sacrificio di misa riba diarazon
23 di Maart 2011 pa 6:30 di atardi na misa Santa
Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia.

**Na number di su esposo Boei, yiunan y demas
familia**

Motociclista a bay draai y perde control dal riba scooter

STA. CRUZ -- Diadomingo den oranan di atardi durante un ride di Harley un motociclista riba un dobbel light a bay haci un maniobra y ocasiona accidente pa su mes y dal riba otro. Di biaha a despacha polis y ambulance. Den e ride aki polisnan motoriza tabata den vecindario y a mira e situacion di e chauffeur di dobbel light cu tabata tin corta na su curpa y tabata sangra cual a pidi ambulance, mientras e scooter cu el'a dal no a ricibi dje daño material



ARUBOOK cu un bunita contribucion pa nos comunidad 3 fundacion feliz cu nan "profile page" riba ARUBOOK

STA. CRUZ -- ARUBOOK Mobile y ARUBOOK PC ta conecta nos localnan cu tur informacion di companianan na Aruba. Den un periodo cortico ARUBOOK a sa di penetra e mercado di celular y esun di PC cu un servicio unico y innovativo, e manera di mas rapido pa busca informacion riba nos isla. Den luna di Maart ARUBOOK ta lanza su "profile page" nobo nobo pa tur su miembronan, unda nos comunidad local y internacional por sigui tur locual nos companianan local tin pa ofrece. E mihor manera pa muestra Aruba con e "profile page" di ARUBOOK ta traha, ta pa profila nos propio fundacionnan na Aruba. Nan ta e promenan cu merece di tin nan propio "profile page" riba ARUBOOK. Y esaki sin ningun costo envolvi. Famia Planea, Club Kibrahacha 60+ y Telefoon pa Hubentud ta e prome fundacionnan pa ricibi nan "profile page". E "profile page" aki ta inclui tur nan informacion

den forma di texto, audio y video cu posibilidad pa scoge bo lenguahe, sea ta Papiamentu, Ingles, Hulandes of Spaño. E "profile page" aki tambe tin un mapa di nos isla pa indica bo con pa yega na e fundacion cu bo ta buscando. ARUBOOK ta kere fuertemente cu e tipo di informacion aki ta di suma importancia pa nos comunidad. Un comunidad consciente y bon informa ta yuda estabiliza y mantene bienestar di nos pais.

Cada dos siman ARUBOOK lo entrega un "profile page" na

3 fundacion den nos comunidad, te ora cu tur a ricibi esun di nan. Cada fundacion por update nan profile y asina sigua cu tur informacion ta keda actual. Sigui nos fundacionnan di cerca via ARUBOOK Mobile y Arubook PC. Pa download bo ARUBOOK, bishita nos website na www.arubook.com. Si bo por tin cualkier problema pa instala Arubook riba bo PC of bo smart phone, tuma contacto libremente cu Arubook na 588 5055 pa servicio di IT completamente gratis.



RESULTADO FEDEVETA 50 PLUS

STA. CRUZ -- Diasabra categoria 50 plus di Fedeveta a start sali na San Luis y Caiquetio y nos tin e siguiente resultadonan. Riba tereno di San Luis e equipo di Caravel no por a completa 8 hungador y asina a bin perde pa default contra di San Luis. Den e di dos partido Roma ta saborea un Victoria riba Teachers cu 2 gol di Glenn Lande. Y por ultimo Nacionan tambe ta coi 3 punto ganando Inter 2-1. Pa Nacional a score Tito Hernandez y Antonio Valenzuela y pa Inter a score Erwin Helder. Mientrastanto na Caiquetio Barcelona ta sali gana Sportboys den su prome wega cu e score di 2-1. Pa Barcelona a score Domingo Texeira y Bienvenido Sambo. Y e ancchi ta cera na Caiquetio ora cu S.C.A. ta saborea un victoria riba Arusur/Atletics 3-0. Pa S.C.A. Franklin Fingal a score 2 y Rudy de Cuba score 1 gol. **Refereenan tabata:**

Mando Boekhoudt, Carlos Rubio, Vito Ridderstaat y Aubrey Maduro. E partido entre Rooi Afo y Bubali cu a ser pospone pa motibo di luto ta sigui diarazon awor 23.3.11 na tereno di Caiquetio cuminsando pa 7.00 p.m.

Diasabra 26.3.11 categoria 40 ta sigui:

Na San Luis:

Pa 5.30 San Luis vs Jong Brazil

Pa 6.45 Bubali vs Rooi Afo

Pa 8.00 Arusur/Atletics vs Arusur

Pa 9.15 Roma vs Caravel
Oficial di tereno: Gilbert Yarzagaray

Na Caiquetio

Pa 5.30 Barcelona vs Inter

Pa 6.45 S.C.A. vs Teachers

Pa 8.00 Nacional vs Hooiberg

Oficial di tereno: Chito Jansen

A inicia e campeonato di Fedeveta 40 plus tanto na tereno di San Luis como

na tereno di Caiquetio y nos tin e siguiente resultadonan;

Jong Brazil a sali cu bon pia ganando for di Rooi Afo 2-1. Pa Jong Brazil a score Robert Alias y Ernesto Kun mientras pa Rooi Afo a score Hubert Maduro. Despues Barcelona no por a cera ocho hungador y a bin perde pa default mientras den e di tres partido Caravel tambe a perde pa default y asina dos team cuminsando cu mal pia. Y por ultimo S.C.A. ta gana Arusur/Atletics cu 8 hungador 4-0 cu golnan di Gregory Koots cu 2, Rudy de Cuba y Vale Geerman cu 1 gol.

Na tereno di Caiquetio tabata tin 3 wega caminda cu den e prome wega Roma ta bin gana Teachers cu e score di 2-0 cu golnan di Simon Kenneth y Pedro Thode. Den e di dos wega Inter ta gana Hooiberg 3-2. Pa Inter a score Eber Peñaranda 2 gol y Rodney Orman cu 1 gol y pa Hooiberg a score Felix Bijlhout y Seever Krosendijk. Y por ultimo na Caiquetio e veteranonan di Nacional ta gana Bubali 5 - 0 cu golnan di Ender Cegarra y Guillermo Guerra cu 2 gol y Teofilo Albus cu 1 gol.

Refereenan cu a fluit tabata: Carlos Rubio, Armando Boekhoudt, Ernst Mohamed, Luis Zambrano, Remigio Flanegin y Aubrey Maduro.

Diasabra awor ta inicia categoria 50 y nos ta haya na tereno di:

Caiquetio:

5.30 Rooi Afo vs Bubali

6.45 Barcelona vs Sportboys

8.00 S.C.A. vs Arusur/Atletics

Oficial di tereno: Lando Loopstok

San Luis: 5.30 Caravel vs San Luis

6.45 Roma vs Teachers

8.00 Inter vs Nacional

Oficial di tereno: Gilbert Yarzagaray